



9001701041 020228

**da Installationsvejledning**

Bemærk tekstdelen!

**fi Asennusohjeet**

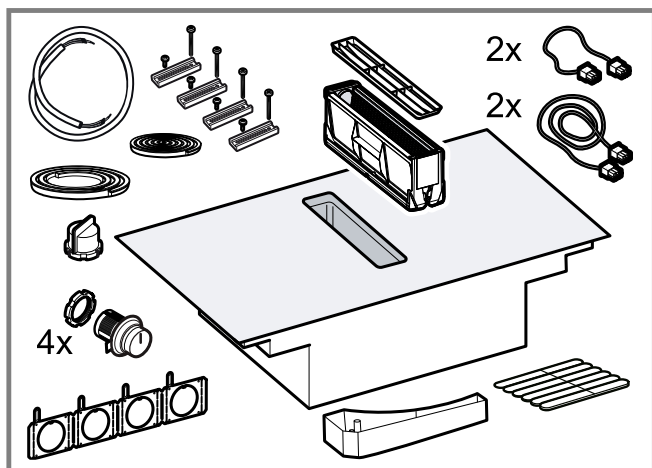
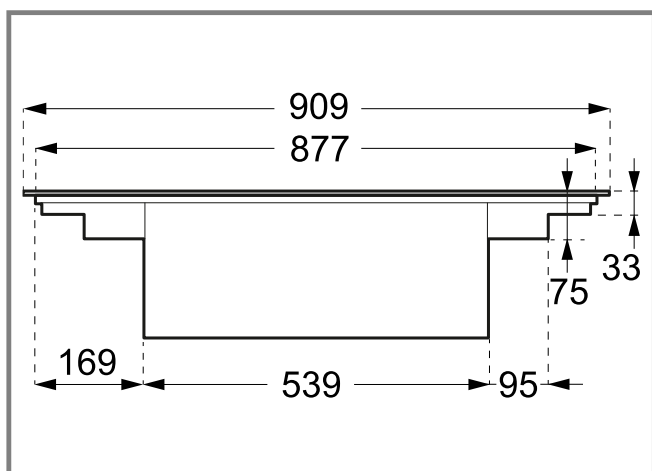
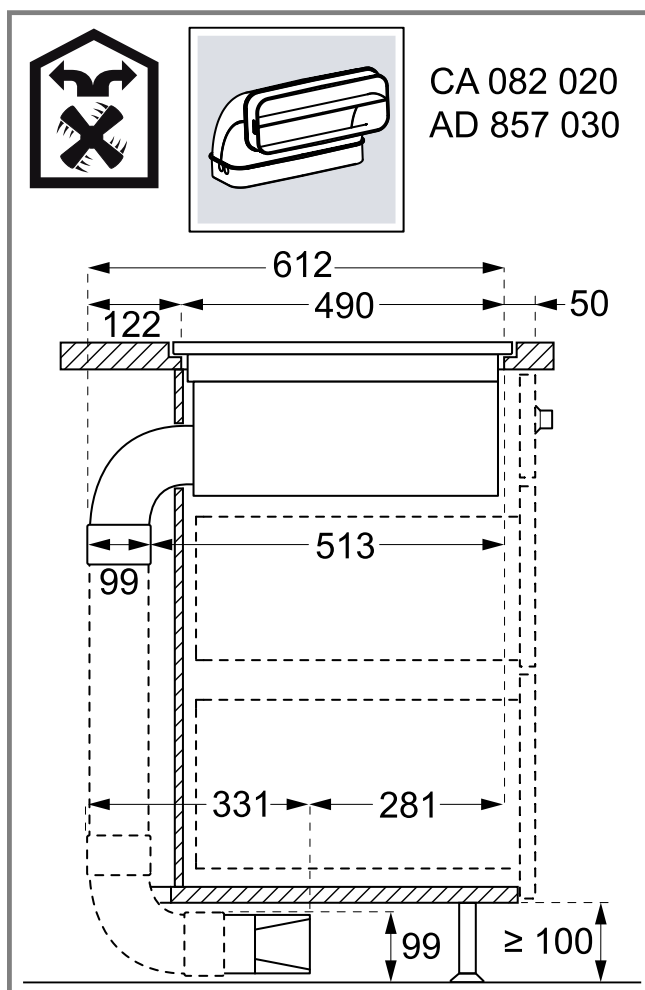
Huomioi tekstiosa!

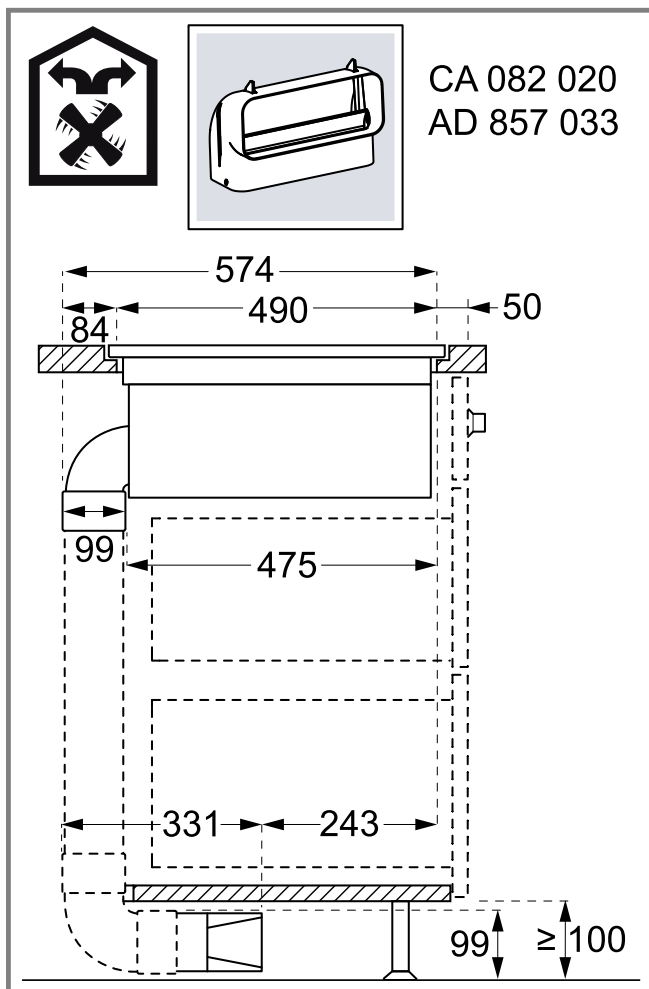
**no Installasjonsveiledning**

Vær obs på informasjonen i teksten!

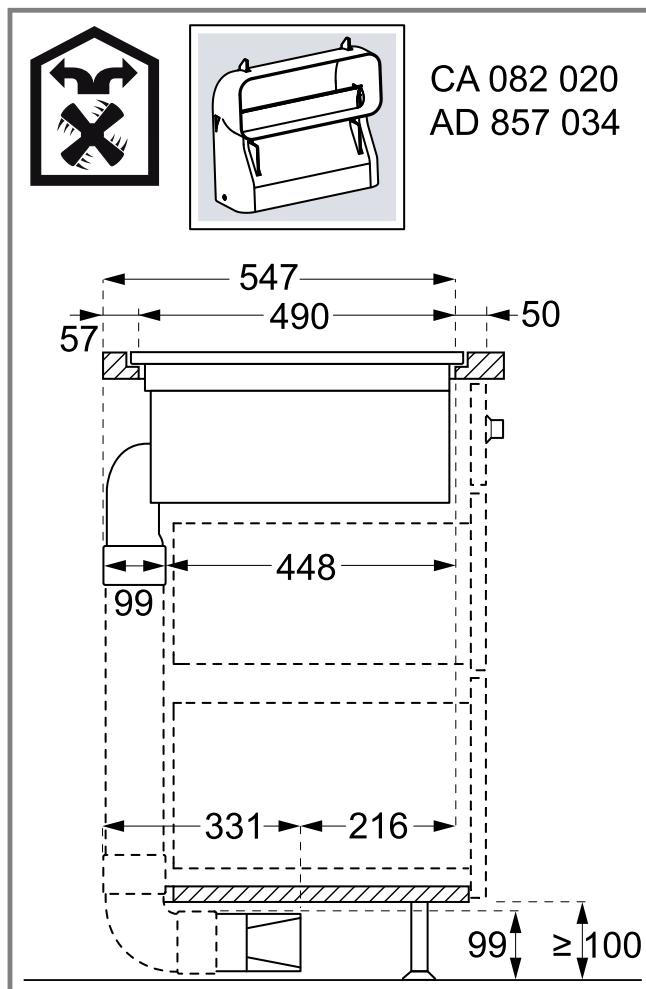
**sv Installationsanvisningar**

Följ texten!

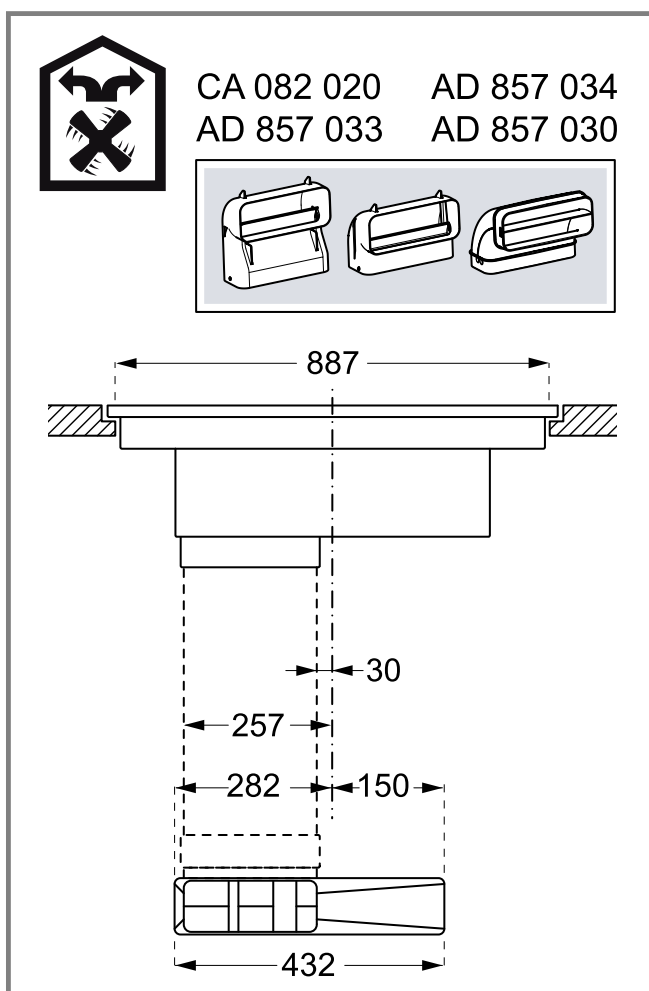
**1****2****3****4**



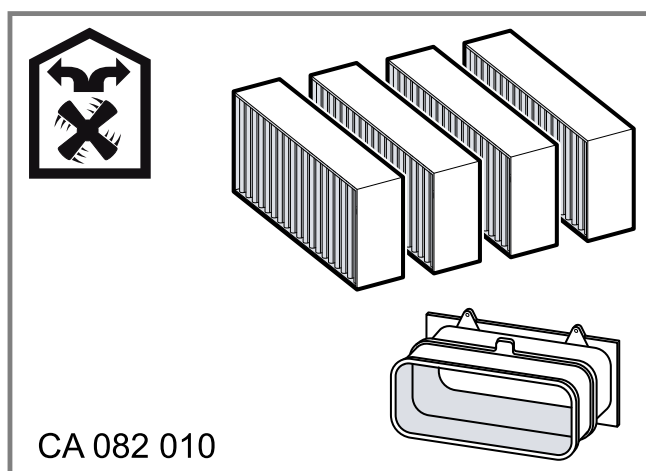
5



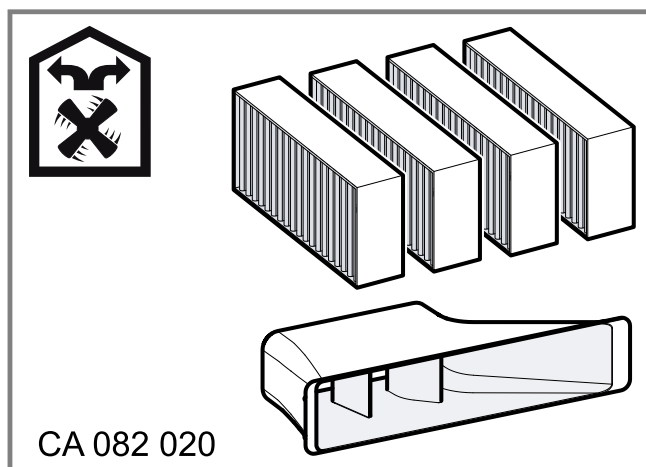
6



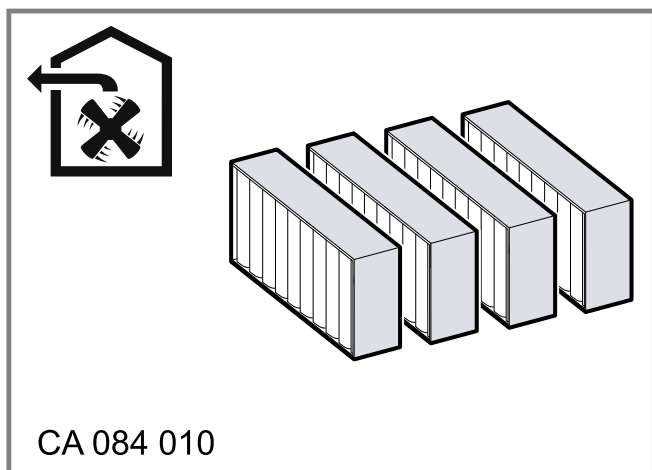
7



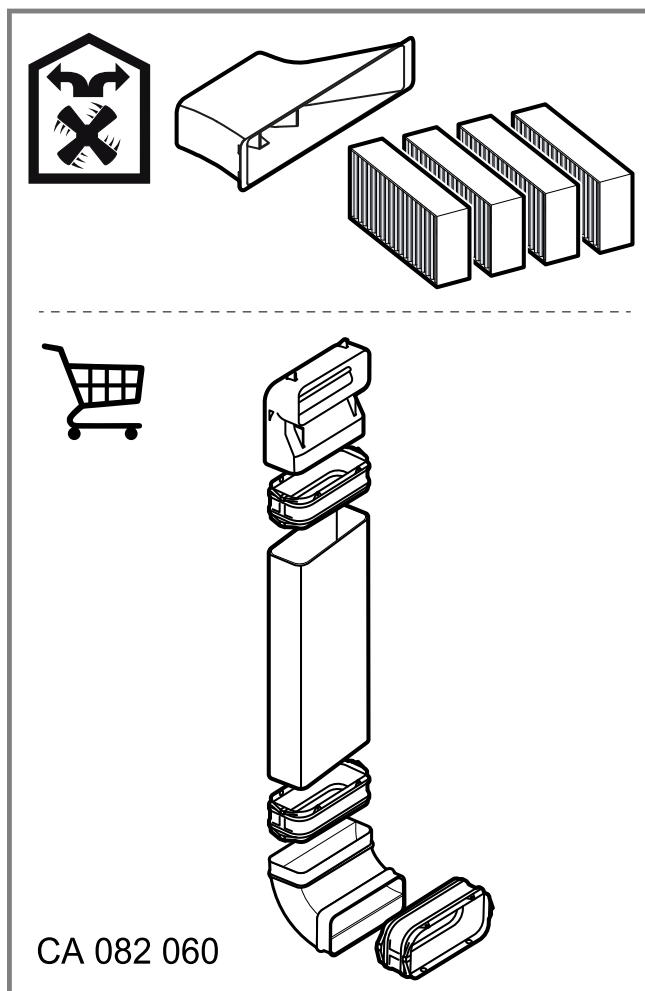
8



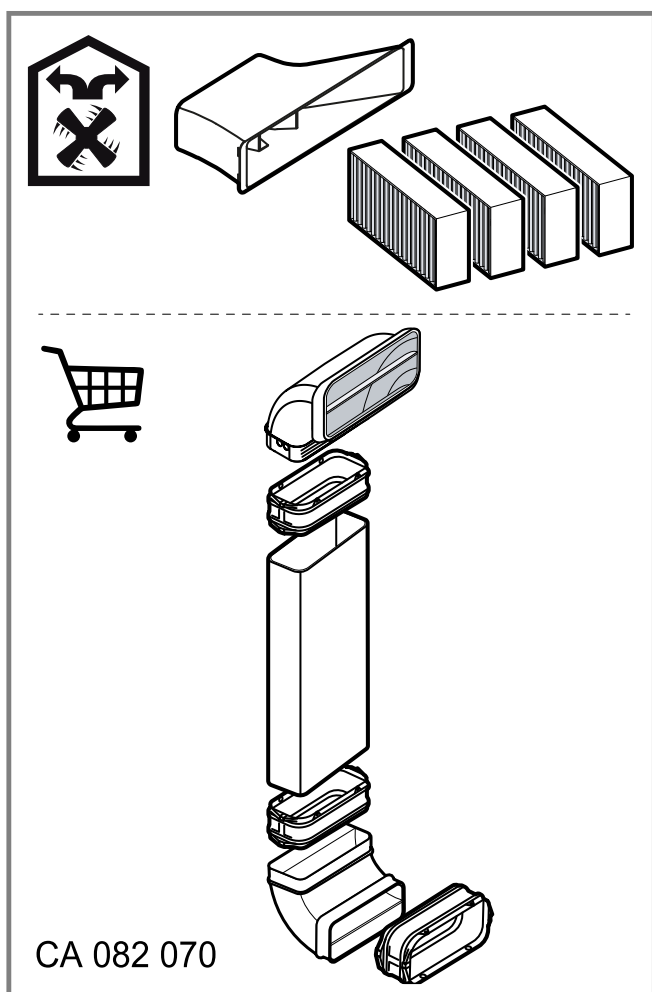
9



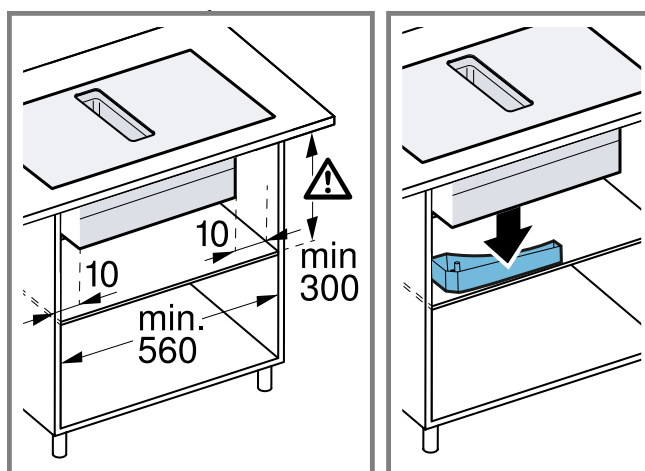
10



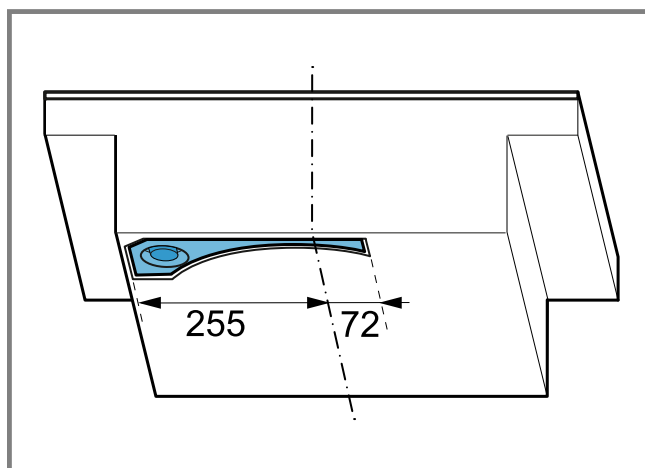
11



12

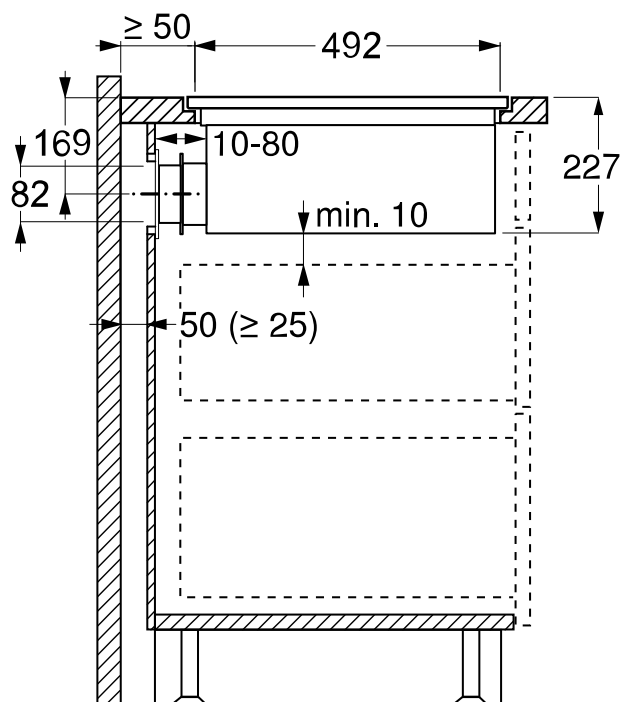
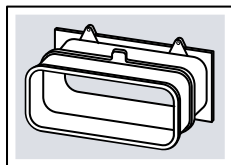


13

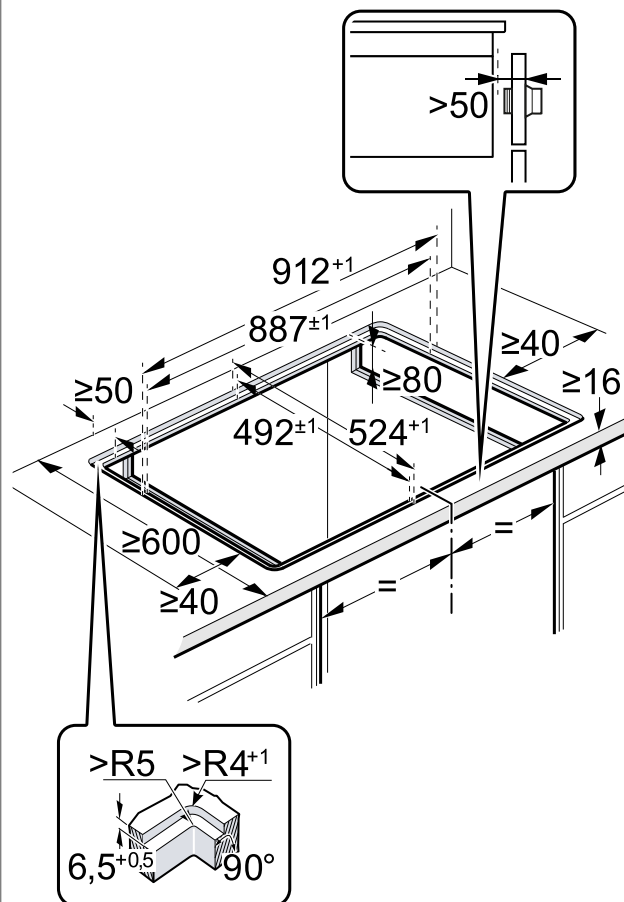


14

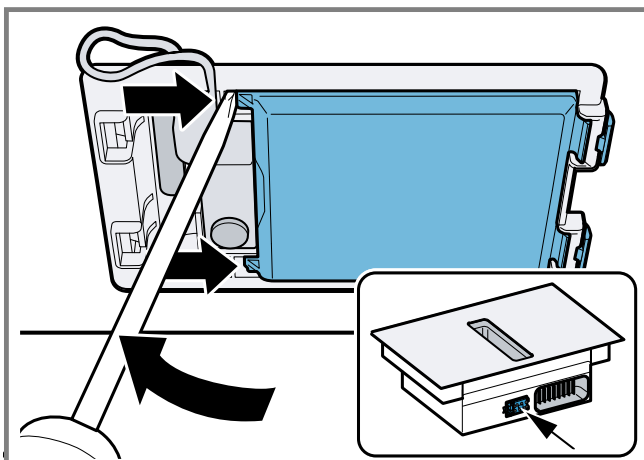
CA 082 010



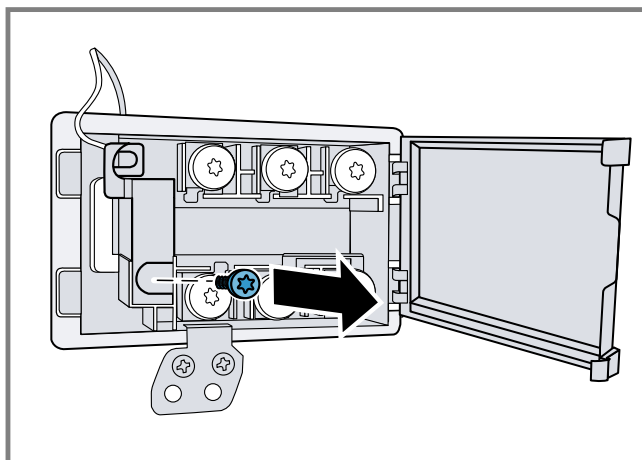
15



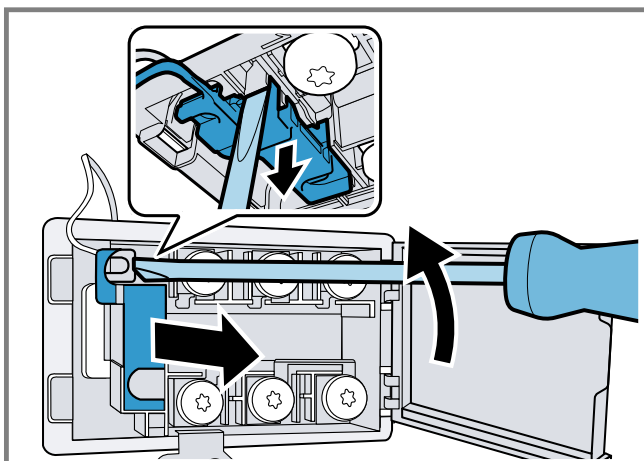
16



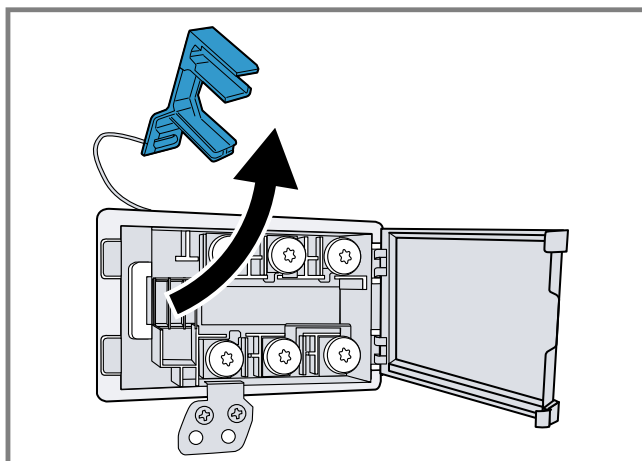
17



18

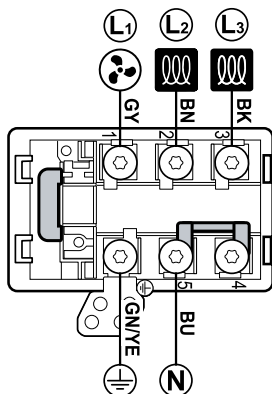


19



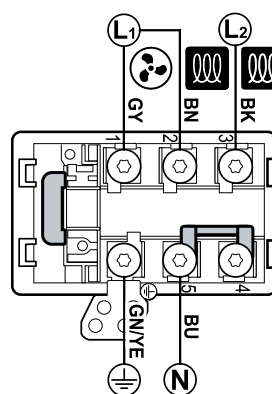
20

220-240V/380-415V 3N~



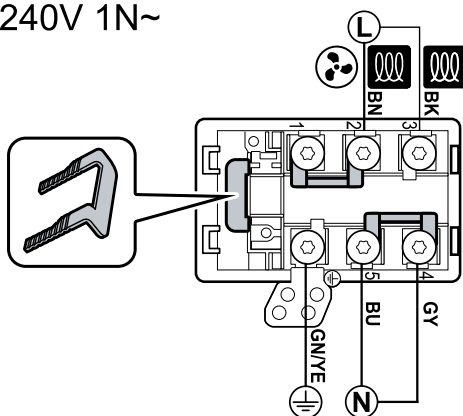
21

220-240V/380-415V 2N~



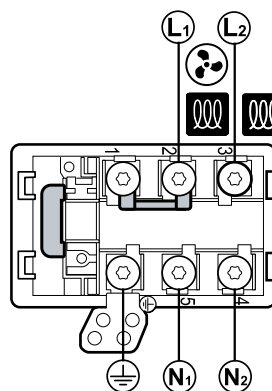
22

220-240V 1N~

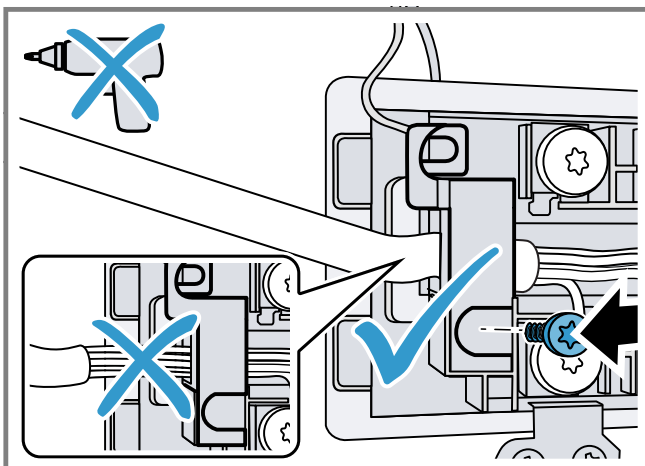


23

220-240V/380-415V 2L/2N~



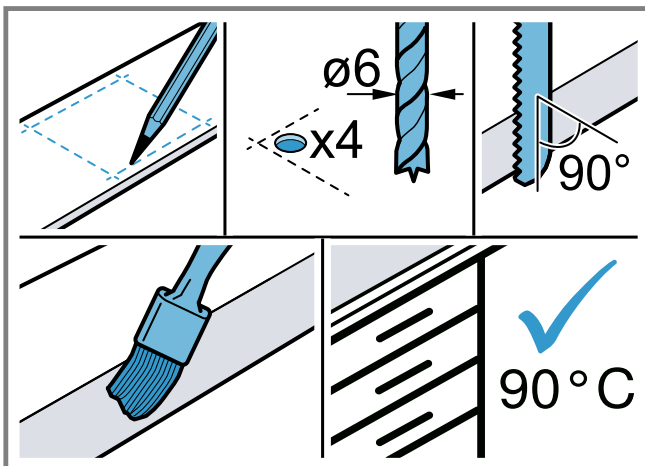
24



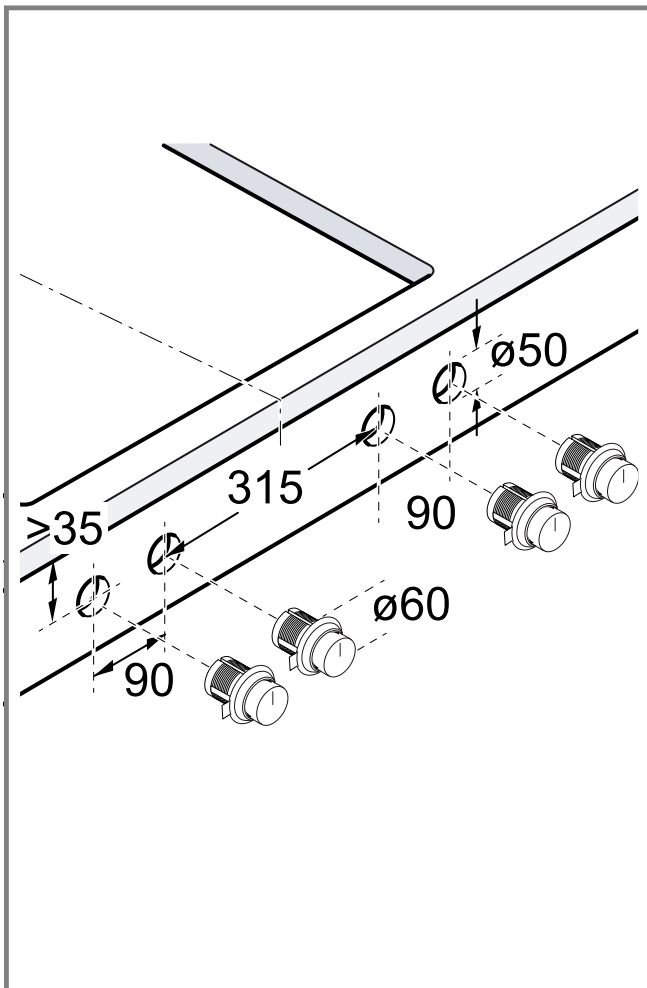
25



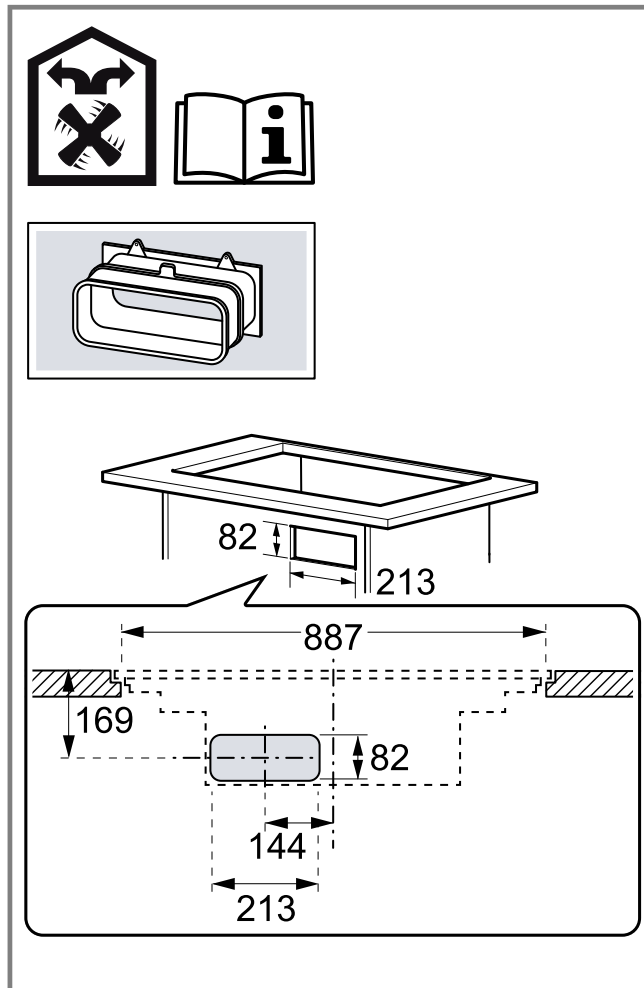
26



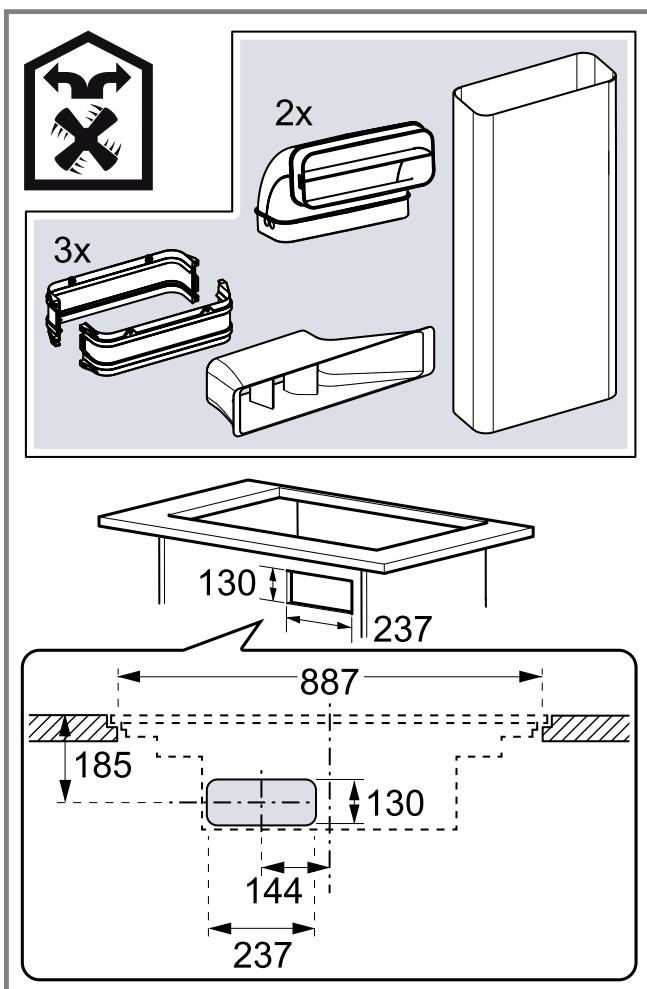
27



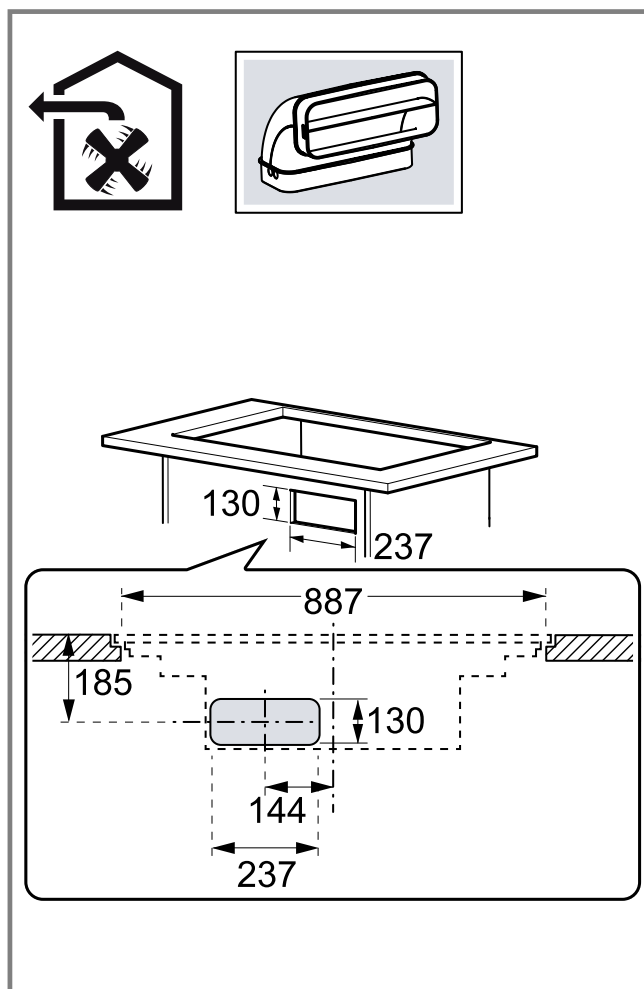
28



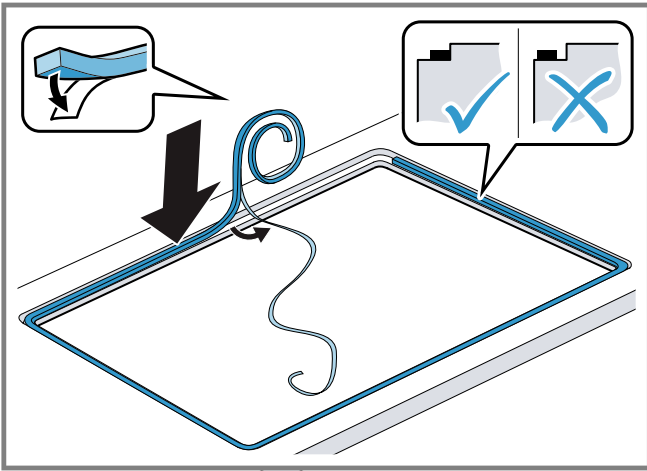
29



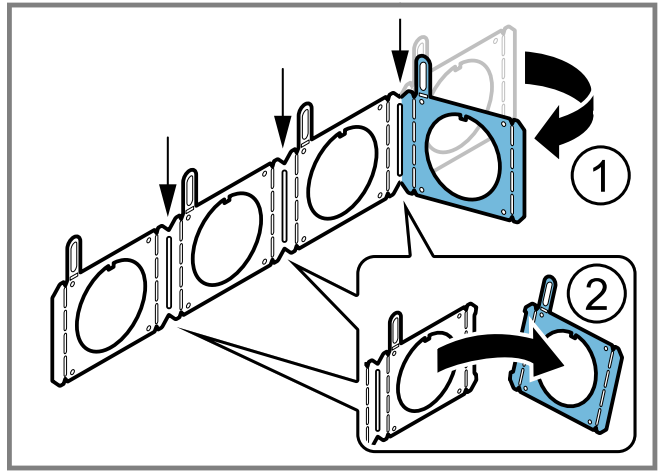
30



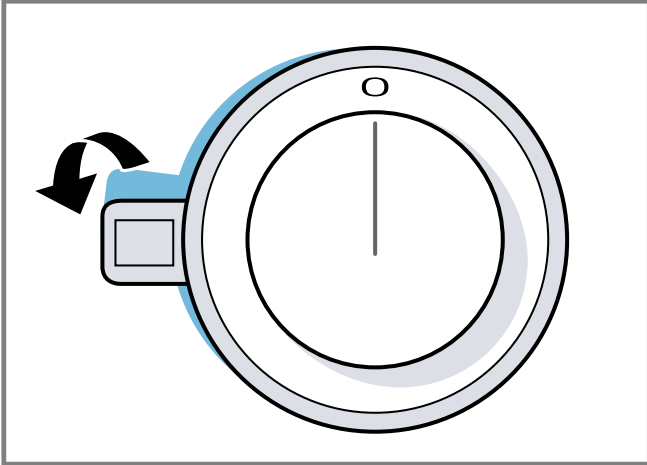
31



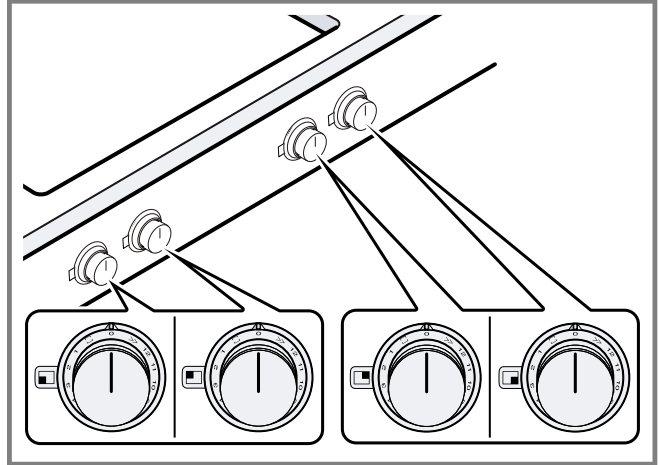
32



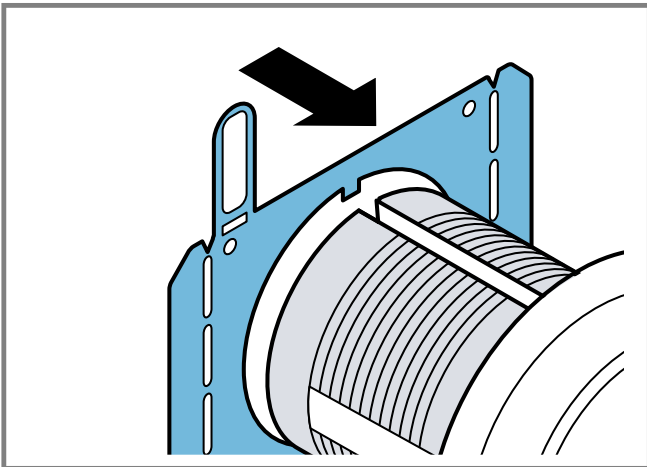
33



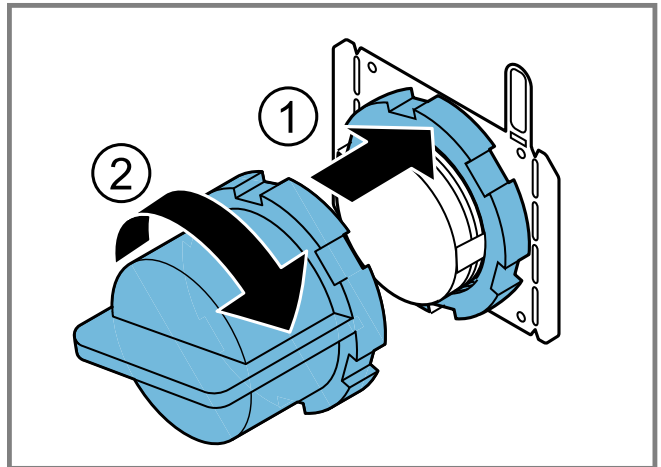
34



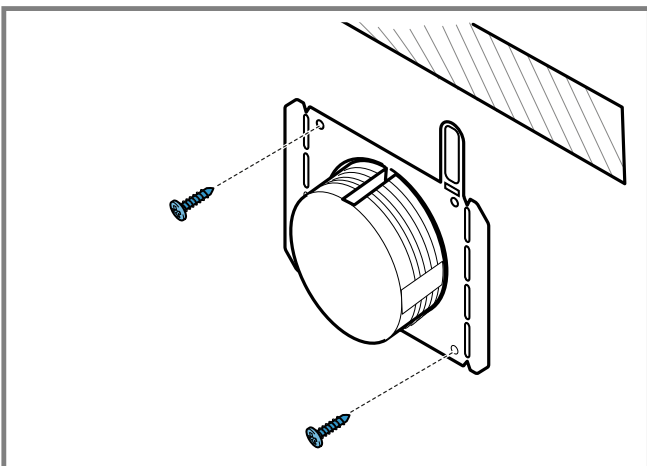
35



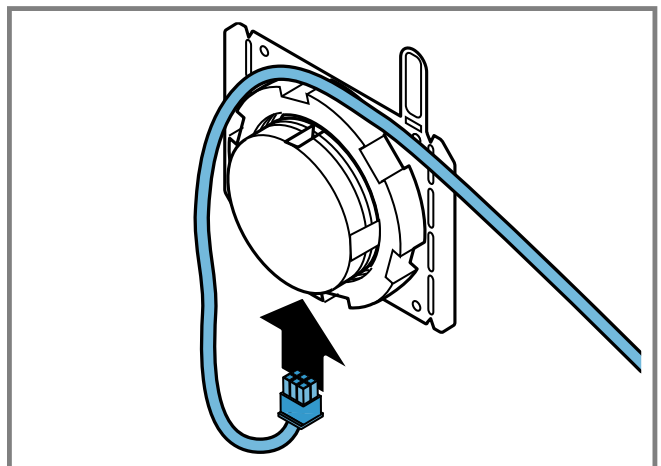
36



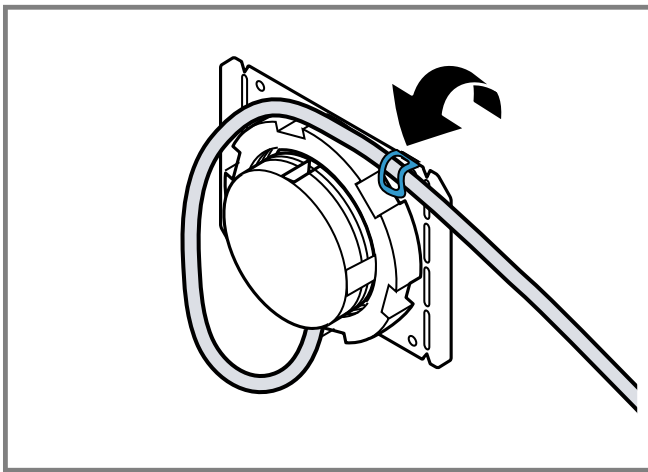
37



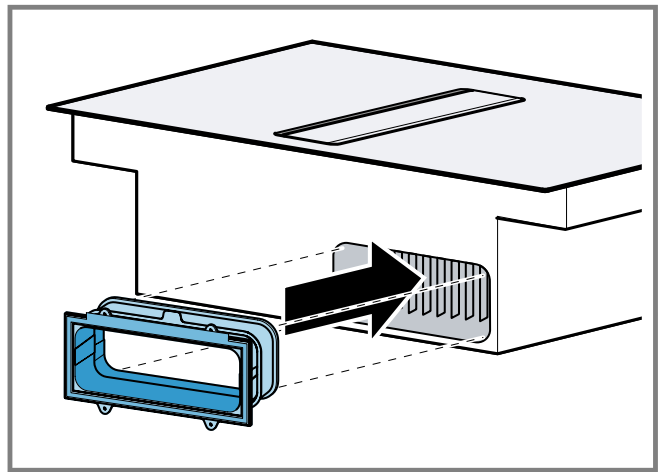
38



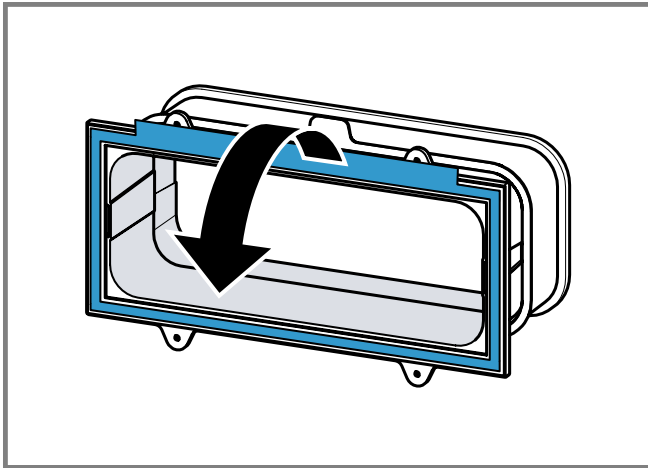
39



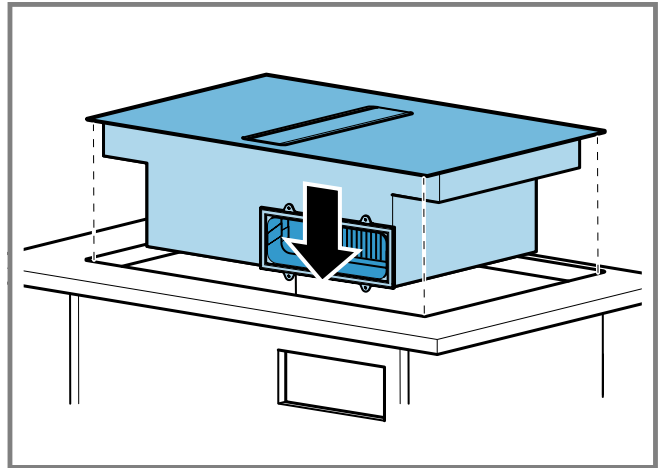
40



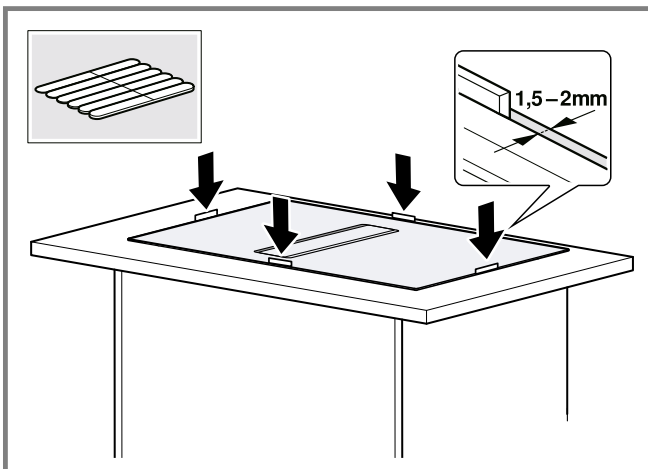
41



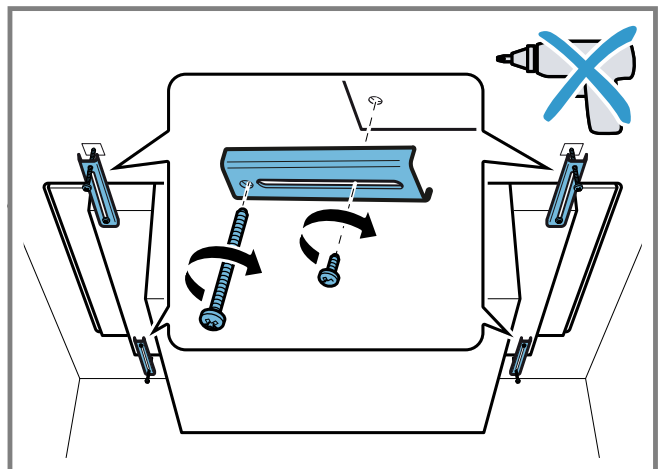
42



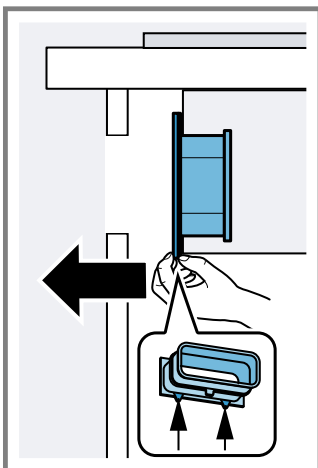
43



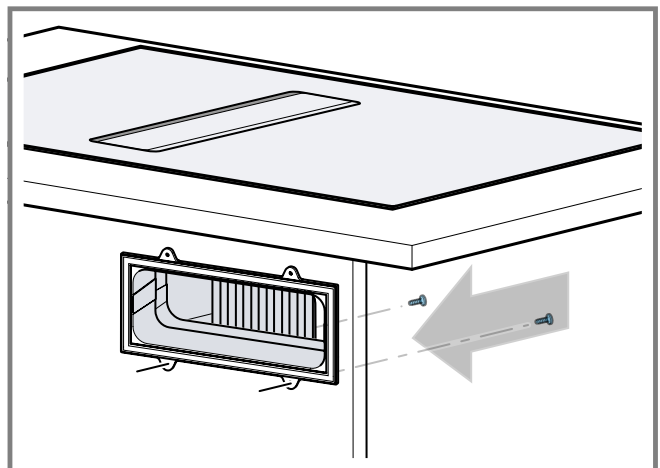
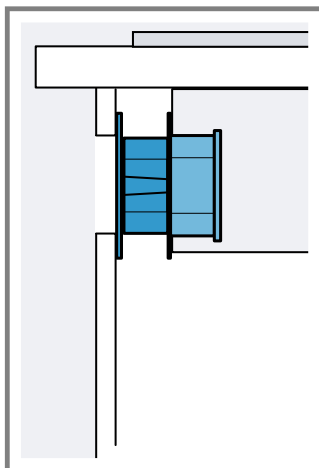
44



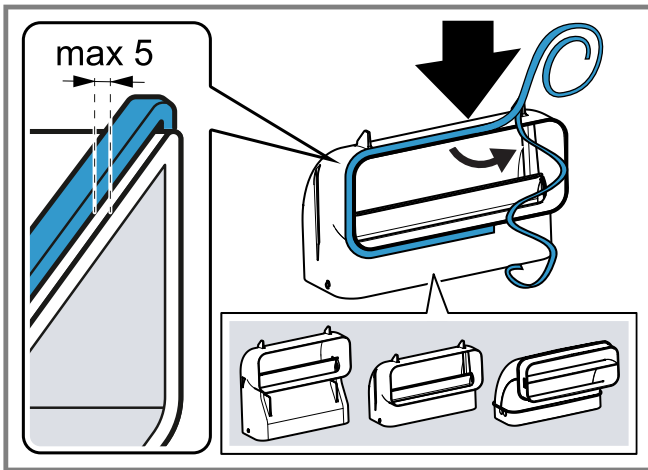
45



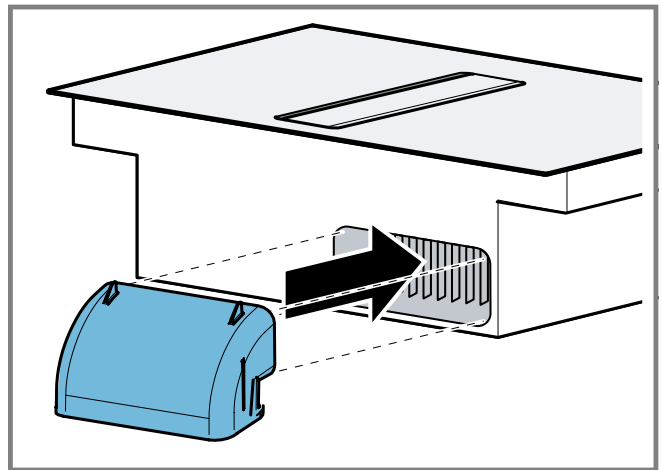
46



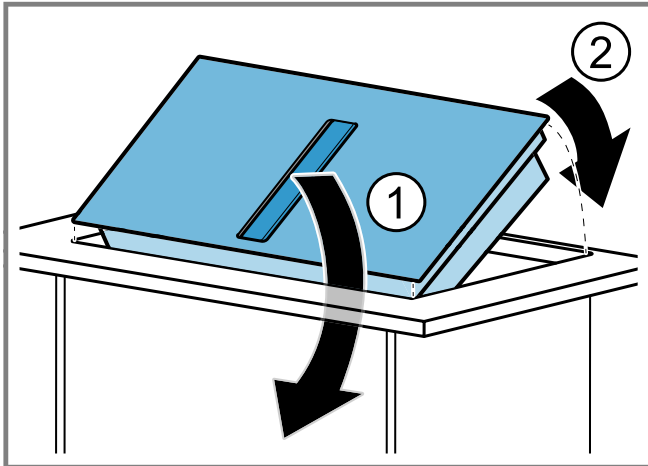
47



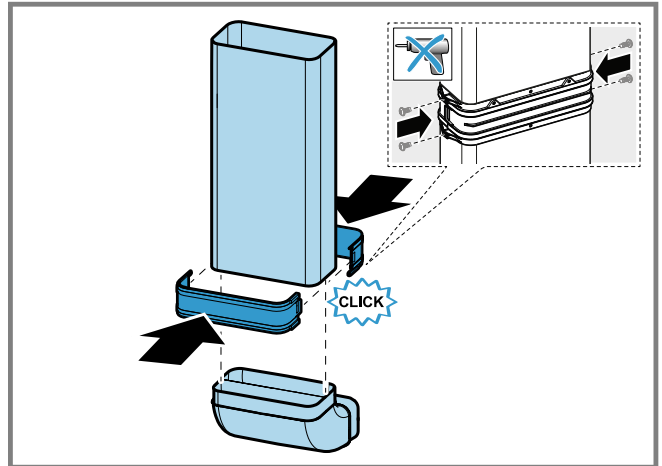
48



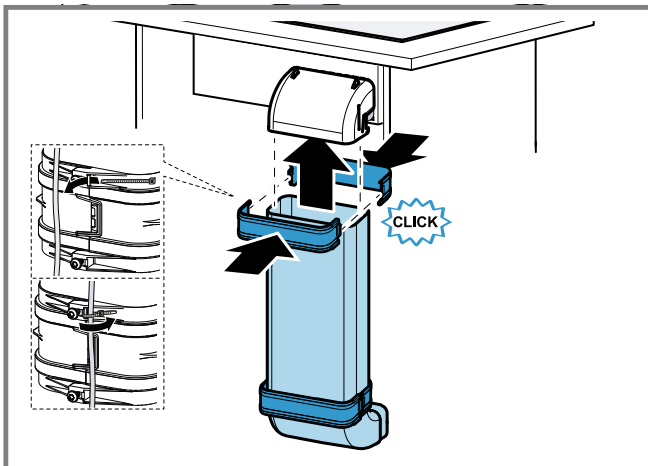
49



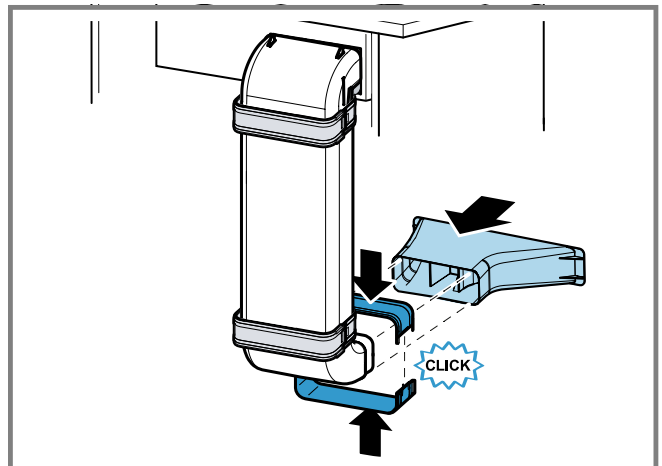
50



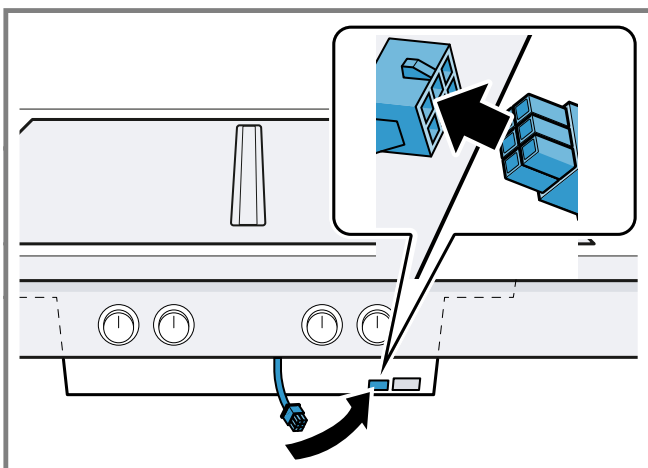
51



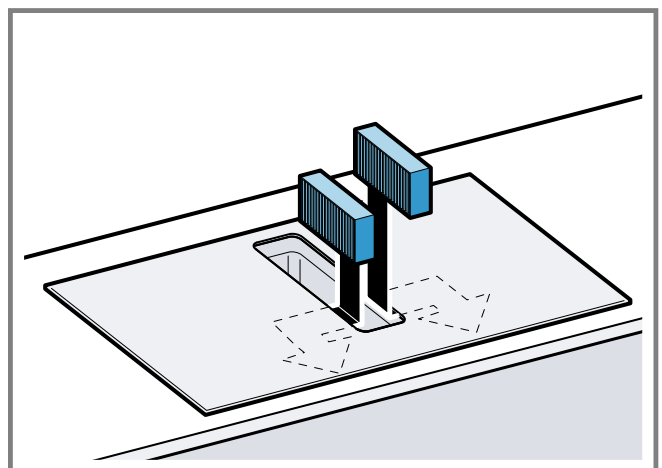
52



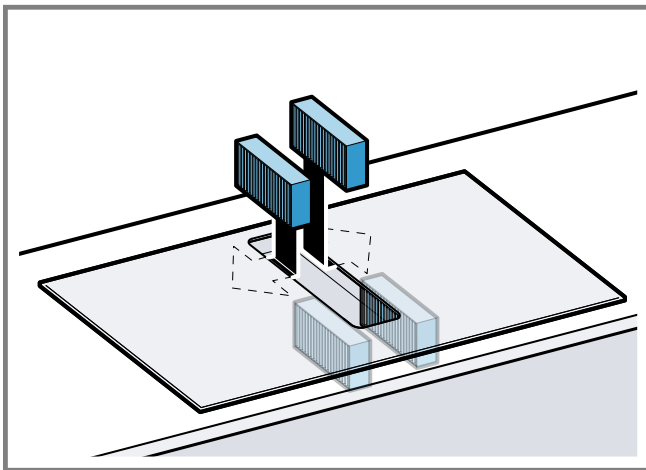
53



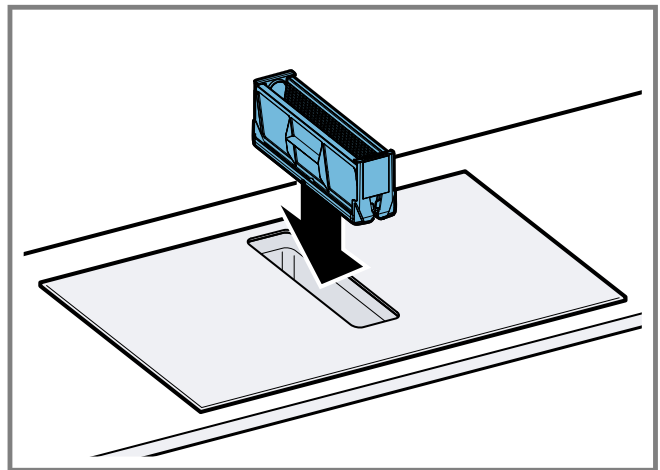
54



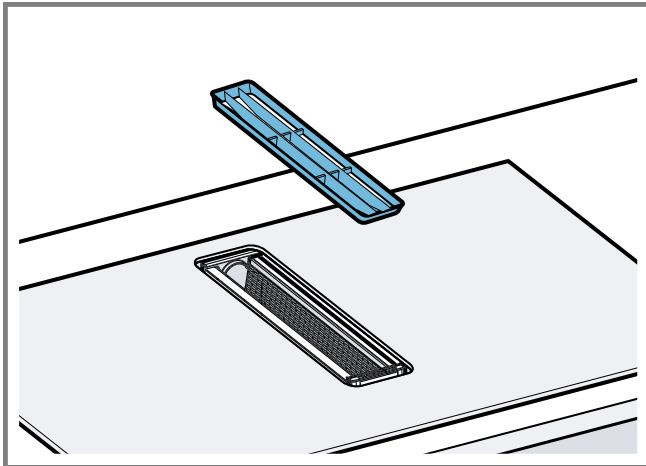
55



56

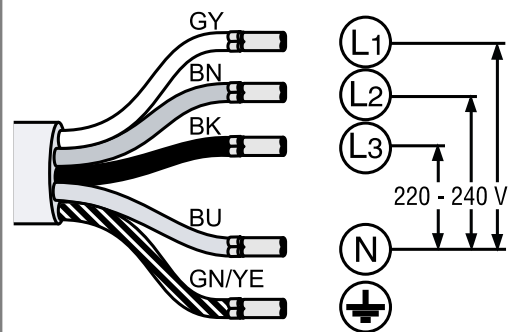


57



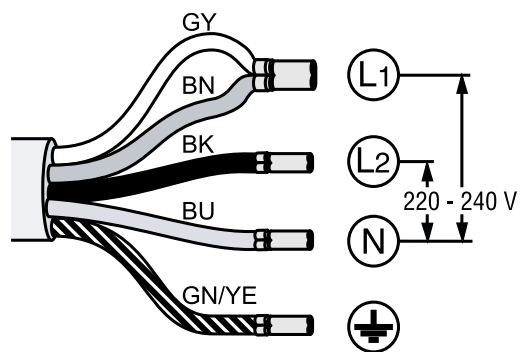
58

220-240V/380-415V 3N~



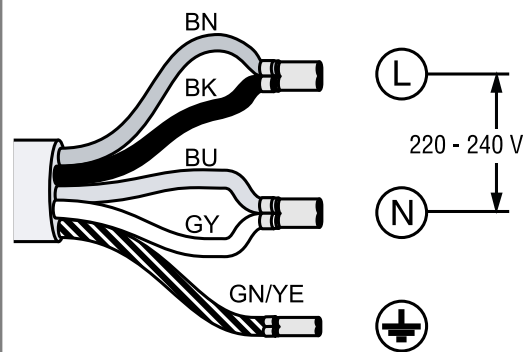
59

220-240V/380-415V 2N~



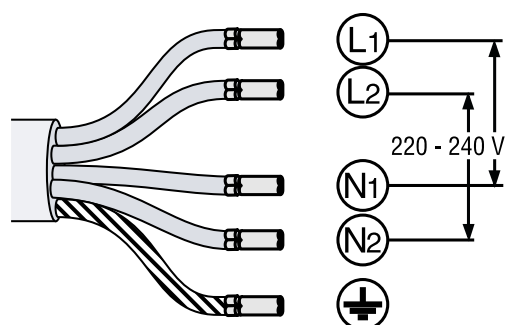
60

220-240V 1N ~



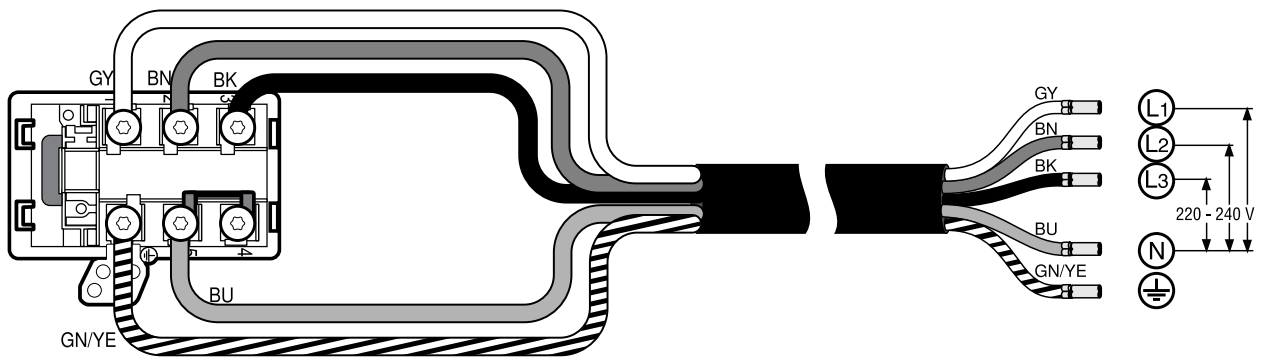
61

220-240V/380-415V 2L/2N~



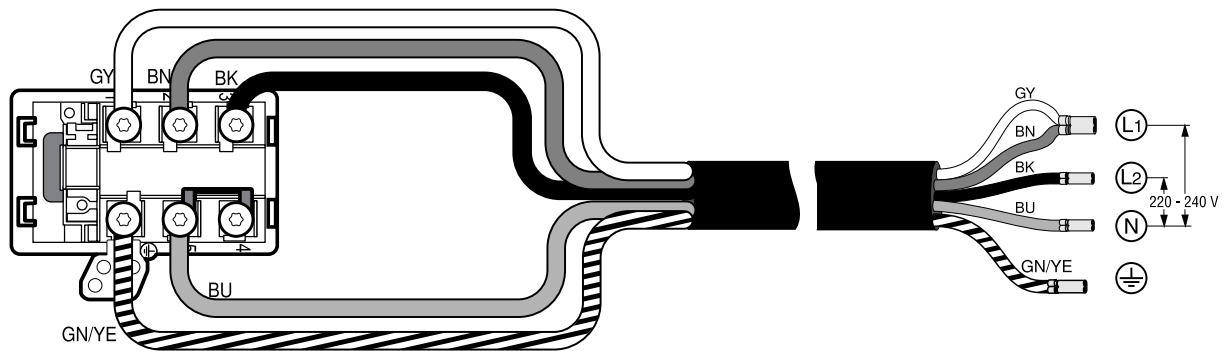
62

220-240V/380-415V 3N~



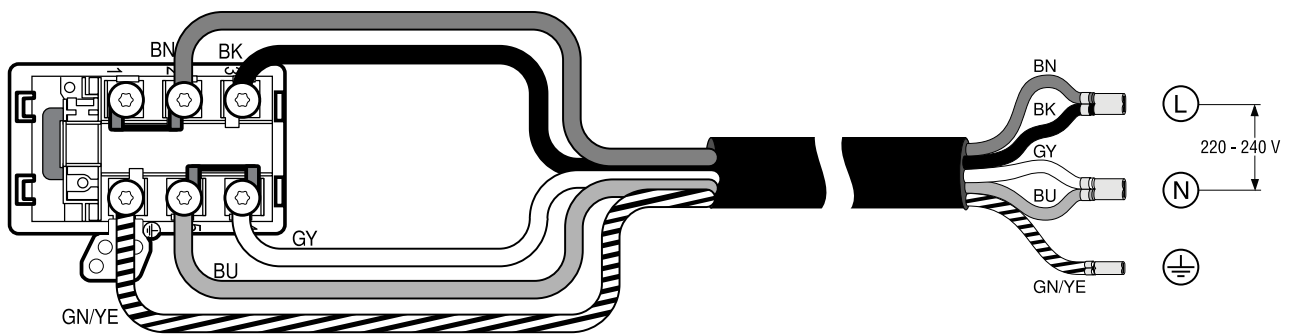
63

220-240V/380-415V 2N~

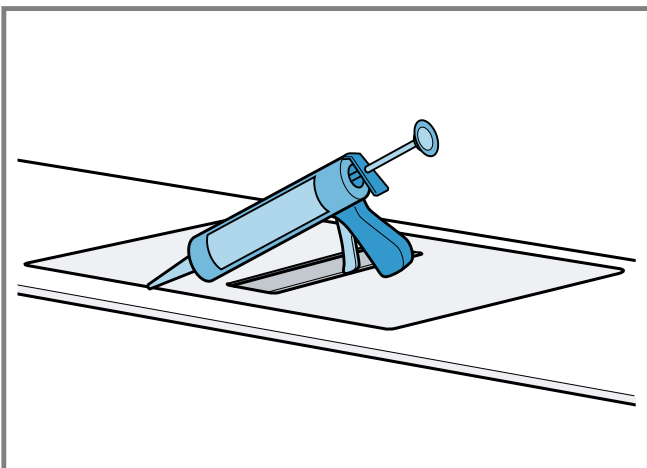


64

220-240V 1N~



65



66

## Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transportskader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele.

→ Fig. 1

## QR-kode montagevideo

Her findes QR-koden til montagevideoen.

→ Fig. 2

## Apparatets mål

Her findes apparatets mål.

→ Fig. 3

## Indbygningsmål for fladkanalbøjninger

Her findes en oversigt over indbygningsmål for fladkanalbøjninger.

Set fra siden:

→ Fig. 4, → Fig. 5, → Fig. 6

Set forfra:

→ Fig. 7

## Installationstyper

Her findes en oversigt over de forskellige installationstyper.

### Lugtfilter og adapter til recirkulationsdrift:

→ Fig. 8

### Lugtfilter, anemostat og tætning til recirkulationsdrift:

→ Fig. 9

### Akustikfilter og tætning til drift med aftræk:

→ Fig. 10

### Sæt, ført recirkulation, bordpladedybde $\geq 60$ cm:

→ Fig. 11

### Sæt, ført recirkulation, bordpladedybde $\geq 70$ cm:

→ Fig. 12

**Bemærk:** Der kan købes egnede kanaler til installation hos kundeservice, på vores website eller hos forhandleren.

## Sikkerhedsafstande

Overhold alle sikkerhedsafstande for apparatet.

Afstande til overløbsbeholder

→ Fig. 13

Position for overløbsbeholder:

→ Fig. 14

Ved en afstand på 50 mm mellem indbygningsskabets bagvæg og væggen er effekten optimal. Hvis afstanden er mindre, forringes effekten.

→ Fig. 15

Overhold sikkerhedsafstandene ved udskæringen i bordpladen.

Læg ikke genstande i skuffen, som er højere end skuffens maksimale højde. Genstandene kan støde imod apparatets sokkel og forstyrre funktionen.

→ Fig. 16



## Generelle anvisninger

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Tilslutningen af apparatet må kun udføres af en autoriseret fagmand.
- Strømtilførslen skal afbrydes, før der udføres nogen form for arbejde på apparatet.

- Anvend aldrig dette apparat i både eller fartøjer.
- Følg bordpladeproducentens anbefalinger.

## Sikker montage

Overhold disse sikkerhedsanvisninger under montagen af apparatet.

Sikkerheden under brugen er kun sikret, hvis apparatet er blevet monteret korrekt iht. montagevejledningen. Installatøren har ansvaret for, at apparatet fungerer fejlfrit på opstillingsstedet.

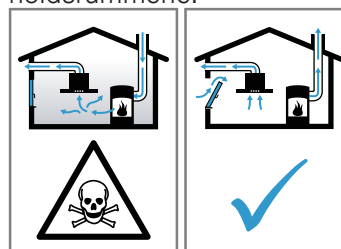
### ⚠ ADVARSEL – Fare: Magnetisme!

Apparatet indeholder permanente magneter. De kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper.

- ▶ Personer med elektroniske implantater skal overholde en minimumafstand på 10 cm til apparatet.

### ⚠ ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Retursugning af forbrændingsgas kan medføre forgiftning. Varmekilder med brug af åben ild, som får tilført luft fra rummet, (f.eks. gas-, olie-, træ- eller kulfyrede varmeapparater, gennemstrømningsvandvarmere, vandvarmere) henter forbrændingsluften fra opstillingsrummet og leder røggas ud i det fri gennem et røggasanlæg (f.eks. en skorsten). Når en emhætte er tændt, suges der rumluft ud af køkkenet og tilstødende rum. Uden tilstrækkelig lufttilførsel opstår der et undertryk. Derved bliver giftige gasser fra skorsten eller aftrækskakt suget tilbage ind i opholdsrummene.



- ▶ Sørg altid for tilstrækkelig lufttilførsel, når apparatet anvendes med aftræksdrift i samme rum som et ildsted med lufttilførsel fra rummet.
- ▶ Risikofri drift er kun mulig, når undertrykket i rummet, hvor varmekilden er opstillet, ikke overskrider 4 Pa (0,04 mbar). Dette opnås, når den nødvendige forbrændingsluft kan strømme ind gennem åbninger, som ikke kan lukkes, f.eks. i døre eller vinduer, murkasser til indblæsnings-/udsugningsluft eller i form af andre tekniske foranstaltninger. En murkasse til indblæsnings-/udsugningsluft alene sikrer ikke, at grænseværdien overholdes.
- ▶ Kontakt under alle omstændigheder den ansvarshavende skorstensfejermester, som kan bedømme husets samlede ventilationsstilstand, og som kan rådgive om korrekt ventilation.
- ▶ Hvis apparatet udelukkende benyttes med recirkulationsdrift, kan det bruges uden indskrænkninger.

### ⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Fedtaflejringer i fedtfilteret kan blive antændt.

- ▶ Der må ikke tilberedes med åben ild i nærheden af apparatet (f.eks. flambering).
- ▶ Apparatet må kun installeres i nærheden af et ildsted til fast brændstof (f.eks. træ eller kul), når der forefindes en lukket afdækning, som ikke kan tages af. Der må ikke forekomme gnister.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**

Ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion er farlige og kan medføre fejlfunktioner.

- ▶ Foretag ikke ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion.

Der kan være dele med skarpe kanter, som er tilgængelige under montagen. Dette kan medføre snitsår.

- ▶ Brug beskyttelseshandsker

Apparatet er tungt.

- ▶ Der kræves 2 personer for at flytte apparatet.
- ▶ Anvend kun egnede hjælpemidler.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!**

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for forgiftning!**

Retursugning af forbrændingsgas kan medføre forgiftning.

- ▶ Aftræksluften må ikke ledes ind i en skorsten til røggas, som er i brug.
- ▶ Aftræksluften må ikke ledes ind i en skakt, som bruges til ventilation af rum, hvor der er opstillet ovne, kaminer eller andre former for ildsteder.
- ▶ Hvis aftræksluften skal ledes ind i en skorsten til røggas, som ikke er i brug, skal installationen godkendes af den ansvarshavende skorstensfejermeister.

Retursugning af forbrændingsgas kan medføre forgiftning.

- ▶ Når en emhætte installeres med et rumluftafhængigt brændselsfyret komfur eller ildsted, skal emhættens strømtilførsel være udstyret med en egnet sikkerhedsafbryder.

## **Oplysninger om elektrisk tilslutning**

For at kunne foretage en sikker elektrisk tilslutning af apparatet skal disse anvisninger overholdes.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**

Det skal altid være muligt at afbryde strømforsyningen til apparatet. Dette apparat må kun tilsluttes en korrekt installeret tilslutningsdåse.

- ▶ I den faste elektriske installation skal der være monteret en alpolet afbryderanordning, som opfylder kravene til overspændingskategori III og de gældende installationsbestemmelser.
- ▶ Den faste installation må kun udføres af en autoriseret elektriker. Vi anbefaler, at der installeres en fejlstrømsbeskyttelsesafbryder (FI-afbryder) i strømforsyningskredsen til apparatet.
- Tilslutningskablet må ikke knækkes, komme i klemme eller føres over skarpe kanter.
- Læg tilslutningskablet, som det ikke berører varme dele af apparatets kabinet.
- Anvend kun det tilslutningskabel, som er leveret sammen med apparatet eller er leveret af kundeservice.
- Dette apparat er i overensstemmelse med gældende EF-bestemmelser om radiostøjdæmpning.
- Apparatet opfylder beskyttelsesklasse 1 og må derfor kun anvendes med jordledningstilslutning.
- Producenten hæfter ikke for fejl ved driften og eventuelle skader, som skyldes forkert elektrisk installation.

## **Forberedelse af elektrisk tilslutning**

**Krav:** Arbejde indvendigt i apparatet eller udskiftning af netkablet må kun udføres af kundeservicemedarbejdere, som er uddannet til dette.

1. Fælg anvisningerne for den elektriske tilslutning.

Ved fejlbehæftet montage, ukorrekt indbygning eller tilslutning bortfalder garantien.

2. Kontakt kundeservice, hvis der er behov for en længere nettilslutningsledning. Der findes tilslutningsledninger på op til 2,20 m.
3. Ved apparater uden forinstalleret kabel skal netkablet føres ind i tilslutningsdåsen.

### **Åbning af tilslutningsdåse**

- ▶ Løft låget af tilslutningsdåsen ved hjælp af en skruetrækker.

→ Fig. 17

### **Forberedelse af tilslutningsdåse**

1. Skru skruerne løse.  
→ Fig. 18
2. Løft spændebåndet ved hjælp af en skruetrækker.  
→ Fig. 19
3. Skru slangebåndet op.  
→ Fig. 20

### **Tilslutning af kabel i tilslutningsdåse**

1. Ved 3 N skal kablet tilsluttes i tilslutningsdåsen iht. følgende afbildning.  
→ Fig. 21
2. Ved 2 N skal kablet tilsluttes i tilslutningsdåsen iht. følgende afbildning.  
→ Fig. 22
3. Ved 1 N skal kablet tilsluttes i tilslutningsdåsen iht. følgende afbildning.  
→ Fig. 23
4. Ved 2 L / 2 N skal kablet tilsluttes i tilslutningsdåsen iht. følgende afbildning.  
→ Fig. 24
5. Vær opmærksom på kablernes farve.
  - BN: brun
  - BU: Blå
  - GN/YE: gul og grøn
  - BK: sort
  - GY: grå
6. Monter om nødvendigt de medfølgende kobberkortslutningsbøjler iht. til tilslutningsdiagrammet.
7. Tilslut kablerne, og spænd derefter skruerne til i tilslutningsdåsen.
8. Ved tilslutning af 1 N~ eller 2 L / 2 N iht. tilslutningsdiagrammet svarer 1 til ventilatormotoren.
9. Ved tilslutning af 2 N~/3 N iht. tilslutningsdiagrammet svarer L1 (grå) til ventilatormotoren.

### **Fastgøring af kabel i tilslutningsdåse**

1. Fastgør netkablet med spændebåndet.
2. Spænd skruen til på den korrekte position.
  - Brug ikke en elektrisk skruetrækker.  
→ Fig. 25
3. For at lette lukning af tilslutningsdåsen skal kablerne placeres i tilslutningsdåsens midterområde.
4. Luk tilslutningsdåsens låg.

### **QR-kode elektrisk tilslutning**

Her findes QR-koden til videoen for den elektriske tilslutning.

→ Fig. 26

## **Oplysninger om aftræksrørledning**

Producenten af apparatet påtager sig ikke ansvar for mangler ved reklamationer, hvis årsag skyldes rørføringen.

- Anvend et kort og så vidt muligt lige aftræksrør med så stor indvendig diameter som muligt.

- Lange, aftræksrør med ru overflade, mange rørbøjninger eller lille indvendig diameter forringer udsugningseffekten og forøger ventilationsstøjen.
- Der må ikke anvendes aftræksrør af brændbare materialer.
- For at undgå kondensdannelse skal aftræksrøret installeres fra apparatet med et fald på 1°.

### Fladkanaler

Anvend fladkanaler, hvis indvendige areal svarer til de runde rørs areal:

- En diameter på 150 mm svarer til ca. 177 cm<sup>2</sup>.
- Ved afvigende rørdiameter skal der indsættes tætningsstrimler.
- Fladkanaler må ikke have skarpe bøjninger.

### Rundrør

Anvend runde rør med en indvendig diameter på 150 mm.

### Anvisninger om drift med aftræk

Ved drift med aftræk bør der indbygges en kontraklap.

#### Bemærkninger

- Hvis der ikke følger en kontraklap med apparatet, kan den købes via forhandleren.
- Hvis aftræksluften ledes gennem en ydervæg, bør der anvendes en teleskop-murkasse.

### Kontrol af indbygningsskabe

1. Kontroller, at indbygningsskabe står vandret og har tilstrækkelig bæreevne.  
Apparatets maksimale vægt er ca. 25 kg.  
Bordpladen, hvor apparatet installeres, skal kunne modstå belastninger på ca. 60 kg.
2. Kontroller, at indbygningsskabet stadig er tilstrækkeligt stabilt, efter at udskæringsarbejderne er udført.
3. Især ved tynde bordplader skal bæreevne og stabilitet sikres med egnede underkonstruktioner.
  - Tag apparatets vægt og ekstra belastninger med i beregningerne.
  - Anvend varme- og fugtighedsbestandige forstærkningsmaterialer.
4. Det skal sikres, at indbygningsmøblet er varmebestandigt op til 90 °C.
5. Der må ikke indbygges andre apparater nedenunder, f.eks. ovne, køleskabe, opvaskemaskiner eller vaskemaskiner.
6. Kontroller først, at apparatet står vandret, når det er installeret i montageåbningen.

### Planmontering

Ved flugtende montage befinder apparatet sig på samme niveau som bordpladen. Den forstyrrende højdeforskel mellem apparat og bordplade er væk. Apparatet kan indbygges i følgende temperaturbestandige og vandfaste bordplader:

- Bordplader af sten
- Bordplader af kunststof, f.eks. Corian®
- Bordplader af massivt træ

Indbygning i bordplader af spånplader er ikke mulig.

### Forberedelse af indbygningsskab

**Krav:** Indbygningsskabe skal være temperaturbestandige op til 90°C.

1. Marker udskæringen i skabet iht. montagetegningen.
  - Vær opmærksom på den nødvendige plads til betjeningsgrebene. Sørg for, at der er mindst 50 mm afstand mellem skabspanelet og apparatets kabinet.
 → Fig. 16
2. Bor fire huller med en diameter på 6 mm.  
→ Fig. 27
3. Sørg for, at snitfladerne er vinkelrette (90°) i forhold til bordpladen.  
→ Fig. 27

### Overholdelse af minimumafstande ved indbygning over skuffe

1. For at kunne tage overløbsbeholderen ud skal afstandene ved indbyggede apparater overholdes.  
→ Fig. 13
2. Overhold overløbsbeholderens position.  
→ Fig. 14

### Udførelse af udskæring til betjeningsgreb

1. Følg montagevejledningen ved placeringen af betjeningsgrebene.  
Vi anbefaler montage på forsiden af underskabet. Betjeningsgrebene kan også monteres på bordpladen foran apparatet.
2. Udfør hullerne til betjeningsgrebene.  
→ Fig. 28
3. Fjern alle spåner, når udskæringen er færdig.
4. Snitfladerne skal forsegles varmebestandigt og vandtæt.

### Forberedelse af køkkenskab til recirkulationsdrift med adapter

1. Ved kombinationen med adapteren skal de pågældende mål for udskæringen i bagvæggen overholdes.  
→ Fig. 29
2. Foretag udskæringen i bagvæggen ved hjælp af skabelonen.
3. Ved recirkulationsdrift skal der etableres en ventilationsåbning i skabets sokkel.
  - Ventilationsåbningen som minimum have et areal på ca. 400 cm<sup>2</sup>.
  - For at holde trækluft og støj på et lavt niveau skal ventilationsåbningen i soklen være så stor som muligt.
4. For at sikre at apparatet fungerer korrekt skal kogesektionen ventileres tilstrækkeligt via en ventilationsåbning i underskabets sokkel med et areal på minimum 200 cm<sup>2</sup>.
5. Fjern alle spåner, når udskæringen er færdig.
6. Snitfladerne skal forsegles varmebestandigt og vandtæt.  
→ Fig. 27

### Forberedelse af køkkenskab til recirkulationsdrift med recirkulationskanal

1. Fjern om nødvendigt køkkenskabets bagvæg.
2. Ved kombinationen med fladkanalbøjning AD 857 030 skal de pågældende mål i udskæringen i bagvæggen overholdes.  
→ Fig. 30
3. Ved recirkulationsdrift skal der etableres en ventilationsåbning i skabets sokkel.
  - Ventilationsåbningen som minimum have et areal på ca. 400 cm<sup>2</sup>.
  - For at holde trækluft og støj på et lavt niveau skal ventilationsåbningen i soklen være så stor som muligt.

4. For at sikre at apparatet fungerer korrekt skal kogesektionen ventileres tilstrækkeligt via en ventilationsåbning i underskabets sokkel med et areal på minimum 200 cm<sup>2</sup>.
5. Fjern alle spåner, når udskæringen er færdig.
6. Snitfladerne skal forsegles varmebestandigt og vandtæt.  
→ Fig. 27

### Forberedelse af køkkenskab til ventilation med aftræk

1. Fjern om nødvendigt køkkenskabets bagvæg.
2. Ved kombination med en fladkanalbøjning skal de pågældende mål for udskæringen i bagvæggen overholdes.  
→ Fig. 31
3. Fjern alle spåner, når udskæringen er færdig.
4. Snitfladerne skal forsegles varmebestandigt og vandtæt.  
→ Fig. 27

### Anbringelse af klæbebånd

- ▶ Anbring klæbebåndet på bordpladens afsats.  
→ Fig. 32

### Montage af betjeningsgreb

1. Knæk holdepladen i 4 dele langs med perforeringen.  
→ Fig. 33
2. Træk beskyttelsesfolien på bagsiden af lysringen af.  
→ Fig. 34
3. Hold holdepladen ind mod bagsiden af panelet.
4. Monter betjeningsgrebene med den rigtige rækkefølge.  
→ Fig. 35
5. Stik betjeningsgrebet ind i hullet.
6. Kontroller, at holdetappen på holdepladen er placeret foroven, og at betjeningsgrebet befinder sig på nulpositionen.  
→ Fig. 36
7. Skru møtrikken fast på bagsiden af betjeningsgrebet ved hjælp af det vedlagte montageværktøj.  
→ Fig. 37
8. Indjuster betjeningsgrebet præcist på nulpositionen.
9. Holdepladen skal sikres mod at dreje med 2 skruer.  
→ Fig. 38
10. Ved bordplader af sten skal holdepladen klæbes fast med en temperaturbestandig to-komponentlim.

### Forbindelse af betjeningsgreb med kabler

1. Forbind alle betjeningsgreb med de leverede kabler.  
→ Fig. 39  
De to kabelbøsninger på betjeningsgrebene er identiske.
2. Kontroller, at stikkene går i indgreb i stikdåserne.
3. Forbind de midterste betjeningsgreb med et af de lange kabler.
4. Kontroller efter installationen, at alle stikforbindelser sidder korrekt.
5. Efter installationen skal alle ledninger fikseres ved at bøje lasken på holdepladen ned.  
→ Fig. 40

### Indbygning af apparat

#### ⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Der kan være dele med skarpe kanter, som er tilgængelige under montagen. Dette kan medføre snitsår.

- ▶ Brug beskyttelseshandsker

Apparatet er tungt.

- ▶ Der kræves 2 personer for at flytte apparatet.
- ▶ Anvend kun egnede hjælpemidler.
- ▶ Installer apparatet til *drift med aftræk* → Side 16, *recirkulationsdrift* → Side 15 eller *recirkulationsdrift med rørført recirkulationskanal* → Side 15.

**Bemærk:** Apparatet er kun beregnet til planmontering.

### Indbygning af apparat til recirkulationsdrift med adapter

**Bemærk:** Ved installation direkte på en termisk uisolert ydervæg eller et koldt gulv ( $\mu \geq 0,5 \text{ W/m}^2 \text{ } ^\circ\text{C}$ ) anbefaler vi en konfiguration med recirkulationskanal.

1. Anvend adapter og lugtfilter ved recirkulationsdrift.
2. Kontroller, at afstanden mellem apparatet og skabets bagvæg er mellem 10 og 80 mm.

#### Placering af adapter

1. Rengør og affedt klæbefladen rundt om udskæringen i skabets bagvæg.
2. Sæt adapteren ind i udtræksåbningen på bagsiden af kogetoppen.  
→ Fig. 41
3. Fjern klæbebåndets beskyttelsesfolie fra adapteren.  
→ Fig. 42

#### Isætning af apparat i udskæring i bordplade

1. Kontroller, at tilslutningskablet er forbundet med apparatet.
2. Sæt apparatet forsigtigt på plads i udskæringen i bordpladen.  
→ Fig. 43

#### Indjustering af apparat i udskæring i bordplade

1. Indjuster apparatet med de medfølgende afstandsstykker, så der er en fuge på 1,5 til 2 mm mellem apparatet og bordpladen hele vejen rundt.  
→ Fig. 44
2. Fjern afstandsholderne, inden fugen forsegles.

#### Fastskrumning af holdeklemmer

- ▶ Skru med forsigtighed apparatet fast i bordpladen med de medfølgende holdeklemmer.
  - Sørg for, at kogetoppen bliver placeret på samme højde som bordpladen, og at apparatet ikke forskubber sig.
  - Der må ikke anvendes elektrisk skruetrækker.

→ Fig. 45

#### Fastgøring af adapter

1. Hold adapteren i den midterste holder, skyd den ind mod underskabets bagvæg med holderne i siden, og klæb den fast.  
→ Fig. 46
2. Fastgør om nødvendigt også adapteren med skruer.  
→ Fig. 47

### Indbygning af apparat til recirkulationsdrift med recirkulationskanal

1. Anvend tætning, holdeklemmer, recirkulationskanal, anemostat og lugtfilter ved recirkulationsdrift.
2. Vær opmærksom på målene for de forskellige fladkanalbøjninger. → Side 12

### Fastgøring af tætning

- Fastgør den medfølgende tætning på fladkanalbøjningen maks. 5 mm fra kanten.  
→ Fig. 48

### Anbringelse af fladkanalbøjning

- Sæt fladkanalbøjningen ind i aftræksåbningen på apparatets bagside.  
→ Fig. 49

### Isætning af apparat i udskæring i bordplade

1. Kontroller, at tilslutningskablet er forbundet med apparatet.
2. Sæt apparatet forsigtigt på plads i udskæringen i bordpladen.  
→ Fig. 50

### Indjustering af apparat i udskæring i bordplade

1. Indjuster apparatet med de medfølgende afstandsstykker, så der er en fuge på 1,5 til 2 mm mellem apparatet og bordpladen hele vejen rundt.  
→ Fig. 44

2. Fjern afstandsholderne, inden fugen forsegles.

### Etablering af rørføring mellem apparat og anemostat

1. Forbind recirkulationskanalens komponenter med hinanden.
  - Fastgør fladkanalforbindelserne ved at lade dem gå i indgreb.
  - For at fastgøre fladkanalforbindelserne yderligere skal de skrues sammen med 4 skruer til kunststof PT 4x8 mm.  
→ Fig. 51
2. Forbind recirkulationskanalen med fladkanalbøjningen på bagsiden af kogetoppen.  
→ Fig. 52
3. Forbind diffusoren med recirkulationskanalen.  
→ Fig. 53

### Fastskruning af holdeklemmer

- Skru med forsigtighed apparatet fast i bordpladen med de medfølgende holdeklemmer.
  - Sørg for, at kogetoppen bliver placeret på samme højde som bordpladen, og at apparatet ikke forskubbes sig.
  - Der må ikke anvendes elektrisk skruetrækker.  
→ Fig. 45

### Indbygning af apparat til drift med aftræk

1. Anvend tætning og akustikfilter ved ventilation med aftræk.
2. Følg anvisningerne for aftrækskanalen. → Side 13

### Fastgøring af tætning

- Fastgør den medfølgende tætning på fladkanalbøjningen maks. 5 mm fra kanten.  
→ Fig. 48

### Etablering af rørføring

1. Sæt fladkanalbøjningen ind i aftræksåbningen på apparatets bagside.  
→ Fig. 49
2. Monter om nødvendigt yderligere rørføringselementer.

### Isætning af apparat i udskæring i bordplade

1. Kontroller, at tilslutningskablet er forbundet med apparatet.
2. Sæt apparatet forsigtigt på plads i udskæringen i bordpladen.  
→ Fig. 50

### Fastskruning af holdeklemmer

- Skru med forsigtighed apparatet fast i bordpladen med de medfølgende holdeklemmer.
  - Sørg for, at kogetoppen bliver placeret på samme højde som bordpladen, og at apparatet ikke forskubbes sig.
  - Der må ikke anvendes elektrisk skruetrækker.  
→ Fig. 45

### Etablering af aftræksforbindelse

1. Fastgør aftræksrøret på den flade kanalbøjning.
2. Forbind aftræksrøret med aftræksåbningen.
3. Tæt samlingerne på egnet vis.

### Indjustering af apparat i udskæring i bordplade

1. Indjuster apparatet med de medfølgende afstandsstykker, så der er en fuge på 1,5 til 2 mm mellem apparatet og bordpladen hele vejen rundt.  
→ Fig. 44
2. Fjern afstandsholderne, inden fugen forsegles.

### Forbindelse af kabel med apparat

1. Stik et af de lange kabler ind i apparatet og i et af betjeningsgrebene.  
→ Fig. 54
2. Kontroller, at stikkene går i indgreb i stikdåserne.

### Anvendelse af filtre

**Bemærk:** Anvend lugtfiltret ved recirkulationsdrift. Anvend akustikfiltret ventilation med aftræk.

1. Overhold filtrenes luftgennemstrømningsretning.
2. Sæt to af filtrene ind i venstre og højre side af apparatet, og skyd dem fremad.  
→ Fig. 55
3. Sæt de andre filtre ind i venstre og højre side af apparatet.  
→ Fig. 56

### Isætning af fedtfilter

- Sæt fedtfiltret ind.  
→ Fig. 57

### Placering af ventilationsgitter

- Læg ventilationsgitteret på.  
→ Fig. 58

### Etablering af strømtilførsel

1. Overhold tilslutningsdata på typeskiltet.
2. Ved 3 N skal kablet tilsluttes i tilslutningsdåsen iht. afbildningen.  
→ Fig. 59
3. Ved 2 N skal kablet tilsluttes i tilslutningsdåsen iht. afbildningen.  
→ Fig. 60
4. Ved 1 N skal kablet tilsluttes i tilslutningsdåsen iht. afbildningen.  
→ Fig. 61
5. Ved 2 L/2 N skal kablet tilsluttes i tilslutningsdåsen iht. afbildningen.  
→ Fig. 62
6. Vær opmærksom på kablernes farve.
  - BN: brun
  - BU: Blå
  - GN/YE: gul og grøn
  - BK: sort
  - GY: grå
7. Placer afhængigt af tilslutningsmåden evt. de leverede ledningsslutmuffer anderledes.
8. Brug eventuelt en ledningsslutmuffe til forbindelse af to kabler.
  - Afkort ledningerne.
  - Fjern isoleringen.

## Kontrol af funktion

1. Tænd for apparatet.
2. Hvis **0400**, **E0513** eller **E** lyser, er apparatet ikke tilsluttet korrekt.  
→ "Kontrol og korrektur af elektrisk tilslutning", Side 17
3. Hvis der ikke vises en fejlmelding i apparatets indikator, skal ventilationens funktion kontrolleres iht. brugsvejledningen.

## Kontrol og korrektur af elektrisk tilslutning

1. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.
2. Kontroller, at tilslutningen på apparatet (figur 4) og tilslutningen i bygningen (figur 8) stemmer overens med tilslutningsdiagrammet i denne montagevejledning.  
→ "Forberedelse af elektrisk tilslutning", Side 13  
→ "Etablering af strømtilførsel", Side 16
3. Se følgende afbildning for 3 N.  
→ Fig. 63
4. Se følgende afbildning for 2 N.  
→ Fig. 64
5. Se følgende afbildning for 1 N.  
→ Fig. 65

## Forsegling af fuger

**Krav:** Der skal ubetinget udføres en funktionstest inden fugningen.

1. Spalten rundt om kogetoppen skal forsegles med en egnet varmebestandig silikone, f.eks. Novasil® S70 eller Ottoseal® S70.  
→ Fig. 66  
Uegnet silikonemasse kan forårsage permanente misfarvninger ved bordplader af natursten.
2. Glat fugen med det værktøj, som er anbefalet af producenten.
3. Følg bearbejdningsanvisningerne for silikonemassen.
4. Lad silikonemassen tørre i mindst 24 timer.  
Tørringens varighed afhænger af omgivelsestemperaturen.
5. Tag ikke apparatet i brug, før silikonen er fuldstændig tørret.

## Omstilling af indikator til drift med aftræk

1. Om nødvendigt skal indikatoren for den elektroniske styring omstilles i grundindstillingerne til drift med aftræk.
2. Følg anvisningerne i kapitlet Grundindstillinger i brugsvejledningen.

## Afmontage af apparat

### BEMÆRK!

Værktøj kan beskadige apparatets ramme.

- ▶ Apparatet må ikke løftes ud oppefra ved hjælp af værktøj.
1. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.
  2. Fjern aftrækskanalen, eller frigør recirkulationsforbindelserne.
  3. Fjern silikonefugen.
  4. Tryk apparatet op nedefra.

fi

## Toimitussisältö

Kun olet poistanut kaikki osat pakkauksesta, tarkista ettei niissä ole kuljetusvaurioita ja että kaikki osat ovat mukana.

→ Kuva 1

## QR-koodi Asennusvideo

Tästä löydät QR-koodin asennusvideota varten.

→ Kuva 2

## Laitemitat

Tästä löydät laitteen mitat.

→ Kuva 3

## Asennusmitat laakean kanavan kaarille

Tästä löydät yhteenvedon asennusmitoista laakean kanavan kaarille.

Kuva sivulta:

→ Kuva 4, → Kuva 5, → Kuva 6

Kuva edestä:

→ Kuva 7

## Asennusversiot

Tästä löydät yhteenvedon eri asennusversioista.

## Hajusuodatin ja adapteri kiertoilmakäyttöä varten:

→ Kuva 8

## Hajusuodatin, diffuusori ja tiiviste kiertoilmakäyttöä varten:

→ Kuva 9

## Akustiikkasuodatin ja tiiviste poistoilmakäyttöä varten:

→ Kuva 10

## Sarja, johdettu kiertoilma, työtason syvyys ≥60 cm:

→ Kuva 11

## Sarja, johdettu kiertoilma, työtason syvyys ≥70 cm:

→ Kuva 12

**Huomautus:** Asennukseen soveltuvat kanavat voit hankkia teknisestä huoltopalvelustamme, verkkokaupastamme tai alan liikkeistä.

## Turvaetäisyydet

Noudata laitteen turvaetäisyyksiä.

Etäisyydet ylivuotosäiliöön:

→ Kuva 13

Ylivuotosäiliön paikka:

→ Kuva 14

Teho on optimaalinen, kun kalusteen takaseinän ja seinän välinen etäisyys on 50 mm. Jos etäisyys on pienempi, teho laskee.

→ Kuva 15

Noudata työtason aukkoon liittyviä turvallisuusetäisyyksiä.

Älä aseta laatikkoon esineitä, jotka ylittävät laatikon maksimikorkeuden. Esineet voivat osua laitteen sokkeliin ja häiritä siten toimintoja.

→ Kuva 16



## Yleisiä ohjeita

- Lue tämä ohje huolellisesti.
- Laitteen saa liittää vain ammattilainen, jolla on asianmukaiset asennusoikeudet.
- Kytke aina ennen työn aloittamista virransaanti pois päältä.
- Älä käytä tätä laitetta veneissä tai ajoneuvoissa.
- Noudata työtason valmistajan suosituksia.

## Turvallinen asennus

Noudata näitä turvallisuusohjeita, kun asennat laitteen.

Turvallinen käyttö on taattu vain, kun asennus tehdään ammattitaitoisesti asennusohjeita noudattaen. Asentaja vastaa moitteettomasta toiminnasta laitteen asennuspaikassa.

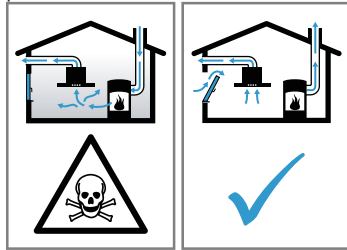
### ⚠ **VAROITUS – Vaara: Magnetismi!**

Laitte sisältää kestopagneetteja. Ne voivat vaikuttaa elektronisiin implantteihin, esimerkiksi sydämentahdistimiin tai insuliinipumppuihin.

- ▶ Elektronisten implanttien käyttäjien on pysyteltävä vähintään 10 cm:n päässä laitteesta.

### ⚠ **VAROITUS – Myrkytysvaara!**

Takaisin virtaavat poistoilmakaasut voivat aiheuttaa myrkytyksen. Huoneilmaa tarvitsevat tulisijat (esim. kaasu-, öljy-, puu- tai hiilikäyttöiset lämmityslaitteet, läpivirtauskuumennin, vedenkuumennin) ottavat polttoilman huonetilasta ja johtavat poistoilman poistoilmalaitteen (esim. savutorven) kautta ulos. Tuuletin imee keittiöstä ja sen viereisistä huoneista ilmaa. Tämä on korvattava riittävällä tuloilmalla, muutoin syntyy alipaine. Myrkylliset kaasut imeytyisivät takaisin huoneisiin savutorvesta tai poistoilmakanavasta.



- ▶ Huolehdi aina riittävästä tuloilmasta, jos laitetta käytetään poistoilmakäytössä yhdessä huoneilmaa tarvitsevan tulisijan kanssa.
- ▶ Turvallisuussyistä ei huoneessa, johon tuuletin on asennettu, vallitseva alipaine saa olla korkeampi kuin 4 Pa (0,04 mbar). Tämä saavutetaan, jos avattavista ja suljettavista aukoista kuten ovista, ikkunoista, tuloilma/poistoilma-seinäaukoista tai muista teknisistä toimenpiteistä johtuen palamisilman tilalle pääsee virtaamaan korvausilmaa. Seinään asennettu tuloilma-/poistoilmalaatikko ei yksin takaa raja-arvoissa pysymistä.
- ▶ Tuulettimen asentamista suunniteltaessa on kysyttävä neuvoa paikalliselta nuohoojalta; hän pystyy arvioimaan talon tuuletusta koskevan kokonaisratkaisun ja suosittelemaan sopivat tuuletusta koskevat toimenpiteet.
- ▶ Mikäli laitetta käytetään vain kiertoilmakäytössä, käyttö on mahdollista ilman rajoituksia.

### ⚠ **VAROITUS – Tulipalovaara!**

Rasvasuodattimeen kerääntynyt rasva voi syttyä palamaan.

- ▶ Älä käytä avotulta liesituulettimen läheisyydessä (älä esimerkiksi liekitä ruokia).
- ▶ Liesituulettimen saa asentaa kiinteillä polttoaineilla toimivien (esim. puu- tai hiililämmitteisten) liesien yläpuolelle vain, kun liesi on varustettu suljetulla, kiinteällä kannella. Kipinöitä ei saa muodostua.

### ⚠ **VAROITUS – Loukkaantumisvaara!**

Sähkötoimisen tai mekaanisen rakenteen muutokset ovat vaarallisia ja voivat aiheuttaa virhetoimintoja.

- ▶ Älä tee muutoksia sähkötoimisiin tai mekaanisiin rakenteisiin.

Osat, joihin pääset asennuksen aikana käsiksi, voivat olla teräväreunaisia ja aiheuttaa viiltohaavoja.

- ▶ Käytä suojakäsineitä

Laitte on painava.

- ▶ Laitteen siirtämiseen tarvitaan 2 henkilöä.
- ▶ Käytä vain tarkoitukseen sopivia apuvälineitä.

### ⚠ **VAROITUS – Tukehtumisvaara!**

Lapset saattavat leikkiessään esim. vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kääriytyä niihin ja tukehtua.

- ▶ Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

### ⚠ **VAROITUS – Myrkytysvaara!**

Takaisin virtaavat palamiskaasut voivat aiheuttaa myrkytyksen.

- ▶ Poistoilmaa ei saa johtaa toiminnassa olevaan savupiippuun tai poistoilmakanavaan.
- ▶ Poistoilmaa ei saa johtaa hormiin, joka on tarkoitettu tulisijojen sijoitushuoneiden ilmanvaihtoon.
- ▶ Mikäli poistoilma johdetaan savupiippuun tai poistoilmakanavaan, joka ei ole käytössä, siihen on saatava lupa paikalliselta nuohoojalta.

Takaisin virtaavat palamiskaasut voivat aiheuttaa myrkytyksen.

- ▶ Jos liesituuletin asennetaan tilaan, jossa on huoneilmaa käyttävä tulisija, liesituulettimen virransyöttöön on asennettava asianmukainen turvakytin.

## Sähköliitää koskevia ohjeita

Jotta laitteen sähköliitäntä on turvallinen, noudata seuraavia ohjeita.

### ⚠ **VAROITUS – Sähköiskun vaara!**

Laitte pitää saada aina irrotettua verkkovirrasta.

Laitteen saa liittää vain määräystenmukaisesti asennettuun pistorasiaan.

- ▶ Kiinteään sähköliitännään on asennettava ylijänniteluokan III ehtojen ja asennusmääräysten mukainen jakanapainen katkaisin.
- ▶ Kiinteän sähköasennuksen saa tehdä vain sähköasentaja. Suosittelemme asentamaan vikavirtakatkaisimen (FI-katkaisin) laitteen jännitteensaannin virtapiiriin.
- Älä taita liitäntäjohtoa tai jätä sitä puristuksiin äläkä vie sitä terävien kulmien lähelle.
- Sijoita liitäntäjohto siten, että se ei kosketa laitteen kuumaa koteloa.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua tai teknisen huoltopalvelun toimittamaa liitäntäjohtoa.
- Laitte on radiohäiriösuojattu EY-määräysten mukaisesti.
- Laitteen suojaluokka on 1. Laitteen käyttö on siten sallittu vain maadoitusliitännän kanssa.
- Valmistaja ei vastaa käyttöhäiriöistä tai mahdollisista vaurioista, jotka johtuvat virheellisestä sähköasennuksesta.

## Sähköliitännän valmistelu

**Vaatus:** Laitteen sisäpuolelle kohdistuvat työt ja verkkojohdon vaihdon saa tehdä vain asianmukaisen koulutuksen saanut huoltopalvelun henkilöstö.

1. Noudata sähköliitännää koskevia ohjeita.  
Jos asennus on tehty virheellisesti tai epäasianmukaisesti, takuu raukeaa.
2. Jos tarvitset pidemmän verkkoliitännäjohtoa, ota yhteys huoltopalveluun. Käytettävissä on liitäntäjohtoja aina 2,20 m saakka.
3. Jos laitteessa ei ole valmiiksi asennettua johtoa, vie verkkojohto liitäntärasiaan.

## Liitäntärasian avaaminen

- ▶ Nosta liitäntärasian kantta ruuvimeisselin avulla.  
→ Kuva 17

## Liitántärasian valmistelu

1. Irrota ruuvi.  
→ Kuva 18
2. Nosta kiristintä ruuvimeisselin avulla.  
→ Kuva 19
3. Irrota kiristin.  
→ Kuva 20

## Johdon liittäminen liitántärasiaan

1. Liitä liitännän 3 N kohdalla johto liitántärasiaan kuvan osoittamalla tavalla.  
→ Kuva 21
2. Liitä liitännän 2 N kohdalla johto liitántärasiaan kuvan osoittamalla tavalla.  
→ Kuva 22
3. Liitä liitännän 1 N kohdalla johto liitántärasiaan kuvan osoittamalla tavalla.  
→ Kuva 23
4. Liitä 2 L / 2 N:n kohdalla johto liitántärasiaan kuvan osoittamalla tavalla.  
→ Kuva 24
5. Ota huomioon johtojen värit.
  - BN: ruskea
  - BU: sininen
  - GN/YE: keltainen ja vihreä
  - BK: musta
  - GY: harmaa
6. Asenna tarvittaessa mukana toimitetut kupariliittimet liitántäkuvan mukaan.
7. Liitä johdot ja kiristä sitten liitántärasian ruuvit.
8. Liitántäkuvan mukaisen liitännän 1 N tai 2 L / 2 N yhteydessä vastaa 1 tuuletinmoottoria.
9. Liitännän 2 N / 3 N yhteydessä vastaa vaihe L1 (harmaa) tuuletinmoottoria.

## Johdon kiinnittäminen liitántärasiaan

1. Kiinnitä verkkojohto kiristimellä.
2. Kiristä ruuvi oikeaan asentoon.
  - Älä käytä akkuruuvinväännintä.→ Kuva 25
3. Sijoita johdot liitántärasian keskelle, jotta liitántärasian sulkeminen on helpompaa.
4. Sulje liitántärasian kansi.

## QR-koodi sähköliitännälle

Tästä löydät QR-koodin sähköliitännäviedota varten.  
→ Kuva 26

## Poistoilmaputkea koskevia ohjeita

Laitteen valmistaja ei vastaa putkista johtuvista reklamaatioista.

- Käytä lyhyttä, suoraa ja halkaisijaltaan mahdollisimman suurta poistoilmaputkea.
- Pitkät, rosoiset poistoilmaputket, joissa on runsaasti kaaria tai joiden halkaisija on pieni, pienentävät poistoimutehoa ja nostavat tuulettimen äänitasoa.
- Käytä palamattomasta materiaalista olevaa poistoilmaputkea.
- Jotta vältät kondenssiveden paluuvirtauksen, asenna poistoilmaputki 1° kaltevuudelle laitteesta.

## Laakeat kanavat

Käytä laakeita kanavia, joiden sisäpoikkileikkaus vastaa pyöröputkien halkaisijaa:

- Halkaisija 150 mm vastaa n. 177 cm<sup>2</sup>.
- Käytä tiivistysnauhaa, jos putkien halkaisijat ovat kooltaan poikkeavat.
- Älä käytä laakeita kanavia, joissa on jyrkkiä kääntöjä.

## Pyöröputket

Käytä pyöröputkia, joiden sisähalkaisija on 150 mm.

## Poistoilmakäyttöä koskevia ohjeita

Poistoilmakäytössä pitää asentaa takaiskuläppä.

### Huomautukset

- Jos laitteen mukana ei tule takaiskuläppää, se voidaan hankkia alan liikkeestä.
- Jos poistoilma johdetaan ulokoseinän läpi, tulee käyttää teleskooppiliitosta.

## Kalusteen tarkastaminen

1. Tarkasta, onko kaluste vaakasuora ja riittävän kantava.  
Laitteen maksimipaino on n. 25 kg.  
Työtason, johon laite asennetaan, pitää kestää n. 60 kg:n kuormitus.
2. Varmista, että kalusteen vakaus on taattu myös asennusaukon valmistamisen jälkeen.
3. Erityisesti ohuiden työtasojen kantavuus ja vakaus on varmistettava tarkoitukseen sopivilla alustarakenteilla.
  - Ota huomioon laitteen paino ja lisäkuormitus.
  - Käytä kuumuutta ja kosteutta kestäväää vahvikemateriaalia.
4. Varmista, että kaluste kestää kuumuutta 90 °C saakka.
5. Älä asenna alapuolelle muita laitteita, esim. uuneja, kylmälaitteita, astianpesukoneita tai pyykinpesukoneita.
6. Tarkasta laitteen oikea asento vasta, kun se on paikallaan asennusaukossa.

## Samanpintainen asennus

Samanpintaisessa asennuksessa laite on samalla tasolla työtason kanssa. Laitteen ja työtason välissä ei ole häiritseviä tasoeroja.

Laite voidaan asentaa seuraaviin lämpöä ja vettä kestäviin työtasoihin:

- Kiviset työtasot
- Muoviset työtasot, esim. Corian®
- Umpipuiset työtasot

Asennus puristepuusta valmistettuun työtasoon ei ole mahdollista.

## Kalusteen alkuvalmistelut

**Vaatus:** Kalusteiden pitää kestää lämpöä aina 90 °C:een asti.

1. Piirrä kalusteaukko asennuspiirroksen mukaan.
  - Ota huomioon valitsimien tilantarve. Varmista, että kalustelelyn ja laitekotelon välinen etäisyys on vähintään 50 mm.→ Kuva 16
2. Poraa neljä halkaisijaltaan 6 mm:n reikää.  
→ Kuva 27
3. Varmista, että leikkuupinnan kulma työtasoon nähden on 90°.  
→ Kuva 27

## Vähimmäisetäisyyksien noudattaminen, kun asennus tehdään vetolaatikon yläpuolelle

1. Ota huomioon vähimmäisetäisyydet, jotta ylivuotosäiliö voidaan poistaa asennetusta laitteesta.  
→ Kuva 13
2. Ota huomioon ylivuotosäiliön paikka.  
→ Kuva 14

### Aukon tekeminen valitsimia varten

1. Noudata valitsimien paikkojen suhteen valitsimien asennusohjetta.  
Suosittelemme asennusta alakaapin etuosaan. Voit asentaa valitsimet myös työtasoon laitteen eteen.
2. Poraa reiät valitsimia varten.  
→ Kuva 23
3. Poista lastut aukon tekemisen jälkeen.
4. Käsittele leikkuupinnat kuumuutta kestäviksi ja vedenpitäviksi.

### Kalusteen valmistelu kiertoilmakäyttöön adapterilla

1. Noudata kyseisiä mittoja, kun teet takaseinään aukon adapterin käyttöä varten.  
→ Kuva 29
2. Tee takaseinään asennusaukko sapluunan mukaan.
3. Jos kyseessä on kiertoilmakäyttö, tee ilmanpoistoaukko kalusteen sokkelilistaan.
  - Suunnittele ilmanpoistoyksikölle vähintään n. 400 cm<sup>2</sup>:n poikkileikkaus.
  - Tee sokkelipaneeliin mahdollisimman suuri poistoaukko, jotta veto ja käyntiääni pysyvät pieninä.
4. Jotta laitteen oikea toiminta voidaan taata, tuuleta keittotasoa asianmukaisesti alakaapissa poikkileikkaukseltaan vähintään 200 cm<sup>2</sup> olevan ilmanvaihtoaukon kautta.
5. Poista lastut aukon tekemisen jälkeen.
6. Käsittele leikkuupinnat kuumuutta kestäviksi ja vedenpitäviksi.  
→ Kuva 27

### Kalusteen valmistelu kiertoilmakäyttöön kiertoilmakanavalla

1. Poista tarvittaessa kalusteen takaseinä.
2. Noudata kyseisiä mittoja, kun teet takaseinään aukon laakean kanavan kaaren AD 857 030 käyttöä varten.  
→ Kuva 30
3. Jos kyseessä on kiertoilmakäyttö, tee ilmanpoistoaukko kalusteen sokkelilistaan.
  - Suunnittele ilmanpoistoyksikölle vähintään n. 400 cm<sup>2</sup>:n poikkileikkaus.
  - Tee sokkelipaneeliin mahdollisimman suuri poistoaukko, jotta veto ja käyntiääni pysyvät pieninä.
4. Jotta laitteen oikea toiminta voidaan taata, tuuleta keittotasoa asianmukaisesti alakaapissa poikkileikkaukseltaan vähintään 200 cm<sup>2</sup> olevan ilmanvaihtoaukon kautta.
5. Poista lastut aukon tekemisen jälkeen.
6. Käsittele leikkuupinnat kuumuutta kestäviksi ja vedenpitäviksi.  
→ Kuva 27

### Kalusteen valmistelu poistoilmakäyttöön

1. Poista tarvittaessa kalusteen takaseinä.
2. Noudata kyseisiä mittoja, kun teet takaseinään aukon laakean kanavan kaaren käyttöä varten.  
→ Kuva 31
3. Poista lastut aukon tekemisen jälkeen.
4. Käsittele leikkuupinnat kuumuutta kestäviksi ja vedenpitäviksi.  
→ Kuva 27

### Tiivistenauhan kiinnittäminen

- Asenna mukana toimitettu tiivistenauha työtason aukon olakkeeseen.  
→ Kuva 32

### Valitsimien asennus

1. Katkaise kiinnityslevy rei'ityksestä 4 osaan.  
→ Kuva 33
2. Irrota suojakalvo valorenkaan takaa.  
→ Kuva 34
3. Pidä kiinnityslevyä paneelin takasivua vasten.
4. Asenna valitsimet oikeassa järjestyksessä.  
→ Kuva 35
5. Aseta valitsin reikään.
6. Varmista, että kiinnitysnokka on kiinnityslevyssä ylhäällä ja valitsin on nolla-asennossa.  
→ Kuva 36
7. Kierrä valitsimen takasivulla mutteri kiinni mukana toimitetun asennustulkin avulla.  
→ Kuva 37
8. Aseta valitsin täsmällisesti nolla-asentoon.
9. Kiinnitä kiinnityslevy 2 ruuvilla, jotta levy ei pääse kääntymään.  
→ Kuva 38
10. Jos työtaso on kiveä, liimaa kiinnityslevy lämmönkestävällä kaksikomponenttiliimalla.

### Valitsimien yhdistäminen johdoilla

1. Yhdistä kaikki valitsimet mukana toimitetuilla johdoilla.  
→ Kuva 39  
Valitsimen molemmat pistokkeet ovat identtiset.
2. Varmista, että pistokkeet lukittuvat holkkeihin.
3. Yhdistä keskimmäiset valitsimet yhdellä pidemmistä johdoista.
4. Tarkasta asennuksen jälkeen kaikkien pistokkeiden kunnollinen kiinnitys.
5. Kiinnitä kaikki johdot asennuksen jälkeen taivuttamalla kiinnityslevyn kielekettä.  
→ Kuva 40

### Laitteen asennus

#### ⚠ VAROITUS – Loukkaantumisvaara!

Osat, joihin pääset asennuksen aikana käsiksi, voivat olla teräväreunaisia ja aiheuttaa viiltohaavoja.

- Käytä suojakäsineitä

Laitte on painava.

- Laitteen siirtämiseen tarvitaan 2 henkilöä.

- Käytä vain tarkoitukseen sopivia apuvälineitä.

- Laitteen asentaminen, kun kyseessä on poistoilmakäyttö → Sivu 21, kiertoilmakäyttö → Sivu 20 tai kiertoilmakäyttö kiertoilmakanavalla → Sivu 21.

**Huomautus:** Laitte on tarkoitettu vain samantasoiseen asennukseen.

### Laitteen asentaminen kiertoilmakäytölle adapterilla

**Huomautus:** Kun asennus tehdään suoraan termisesti eristämättömään ulkoseinään tai kylmän pohjan yli ( $\mu \geq 0,5 \text{ W/m}^2 \text{ } ^\circ\text{C}$ ), suosittelemme käyttämään kiertoilmakanavaa.

1. Käytä kiertoilmakäytössä adapteria ja hajusuodatinta.

2. Varmista, että etäisyys laitteen ja kalusteen takaseinän välillä on 10 - 80 mm.

### Adapterin asentaminen

1. Puhdista liimapinta takaseinässä olevan asennusaukon ympäriltä ja poista pinnalta rasva.

2. Aseta adapteri keittotason takaosassa olevaan poistoaukkoon.  
→ Kuva 41

3. Poista liimanauhan suojamuovi adapterista.  
→ Kuva 42

#### **Laitteen asentaminen työtason aukkoon**

1. Varmista, että liitäntäjohto on liitetty laitteeseen.
2. Aseta laite varovasti paikalleen työtason aukkoon.  
→ Kuva 43

#### **Laitteen kohdistaminen työtason aukkoon**

1. Tasaa mukana toimitettujen välikkeiden avulla laitteen ja työtason väliin joka puolelle yhdenmukainen 1,5 - 2 mm leveä rako.  
→ Kuva 44
2. Poista välikappaleet ennen sauman tiivistämistä.

#### **Kiinnikkeiden kiertäminen kiinni**

- Kierrä mukana toimitetut kiinnikkeet ruuveilla työtasoon ja varovasti laitteeseen.
    - Varmista, että keittotaso on työtason kanssa samalla korkeudella eikä laite pääse luiskahtamaan pois paikaltaan.
    - Älä käytä sähkötoimista ruuvinväännintä.
- Kuva 45

#### **Adapterin kiinnitys**

1. Tartu adapteriin keskimmäisistä kiinnikkeistä ja työnnä se alakaapissa sivukannattimista takaseinää vasten ja liimaa kiinni.  
→ Kuva 46
2. Kiinnitä adapteri tarvittaessa lisäksi ruuveilla.  
→ Kuva 47

#### **Laitteen asennus kiertoilmakäytölle kiertoilmakanavalla**

1. Käytä kiertoilmakäyttöön tiivistettä, kiertoilmakanavaa, diffusoria ja hajusuodatinta.
2. Ota huomioon eri laakean kanavan kaarien mitat.  
→ Sivu 17

#### **Tiivisteiden kiinnittäminen**

- Kiinnitä mukana toimitettu tiiviste matalan kanavan kaareen enintään 5 mm:n etäisyydelle reunasta.  
→ Kuva 48

#### **Laakean kanavan kaaren asentaminen**

- Asenna laakean kanavan kaariosa poistoaukkoon laitteen takasivulla.  
→ Kuva 49

#### **Laitteen asentaminen työtason aukkoon**

1. Varmista, että liitäntäjohto on liitetty laitteeseen.
2. Aseta laite varovasti paikalleen työtason aukkoon.  
→ Kuva 50

#### **Laitteen kohdistaminen työtason aukkoon**

1. Tasaa mukana toimitettujen välikkeiden avulla laitteen ja työtason väliin joka puolelle yhdenmukainen 1,5 - 2 mm leveä rako.  
→ Kuva 44
2. Poista välikappaleet ennen sauman tiivistämistä.

#### **Putkien asentaminen laitteen ja diffusorin välille**

1. Liitä kiertoilmakanavan rakenneosat yhteen.
  - Kiinnitä laakean kanavan liittimet lukitsemalla.
  - Käytä laakean kanavan liittimien kiinnitykseen lisäksi 4 muoviruuvia PT 4x8 mm.  
→ Kuva 51
2. Liitä kiertoilmakanava laakean kanavan kaareen keittotason takaosassa.  
→ Kuva 52
3. Liitä diffusori kiertoilmakanavaan.  
→ Kuva 53

#### **Kiinnikkeiden kiertäminen kiinni**

- Kierrä mukana toimitetut kiinnikkeet ruuveilla työtasoon ja varovasti laitteeseen.
    - Varmista, että keittotaso on työtason kanssa samalla korkeudella eikä laite pääse luiskahtamaan pois paikaltaan.
    - Älä käytä sähkötoimista ruuvinväännintä.
- Kuva 45

#### **Laitteen asentaminen poistoilmakäytölle**

1. Käytä poistoilmakäyttöön tiivistettä ja akustiikkasuodatinta.
2. Noudata poistoilmaputkea koskevia ohjeita.  
→ Sivu 19

#### **Tiivisteiden kiinnittäminen**

- Kiinnitä mukana toimitettu tiiviste matalan kanavan kaareen enintään 5 mm:n etäisyydelle reunasta.  
→ Kuva 48

#### **Putkien asentaminen**

1. Asenna laakean kanavan kaariosa poistoaukkoon laitteen takasivulla.  
→ Kuva 49
2. Asenna tarvittaessa lisää putkielementtejä.

#### **Laitteen asentaminen työtason aukkoon**

1. Varmista, että liitäntäjohto on liitetty laitteeseen.
2. Aseta laite varovasti paikalleen työtason aukkoon.  
→ Kuva 50

#### **Kiinnikkeiden kiertäminen kiinni**

- Kierrä mukana toimitetut kiinnikkeet ruuveilla työtasoon ja varovasti laitteeseen.
    - Varmista, että keittotaso on työtason kanssa samalla korkeudella eikä laite pääse luiskahtamaan pois paikaltaan.
    - Älä käytä sähkötoimista ruuvinväännintä.
- Kuva 45

#### **Poistoilmaliitännän asentaminen**

1. Kiinnitä poistoilmaputki laakeaan kanavaan.
2. Tee liitäntä poistoilma-aukkoon.
3. Tiivistä liitoskohdat sopivaa menetelmää käyttäen.

#### **Laitteen kohdistaminen työtason aukkoon**

1. Tasaa mukana toimitettujen välikkeiden avulla laitteen ja työtason väliin joka puolelle yhdenmukainen 1,5 - 2 mm leveä rako.  
→ Kuva 44
2. Poista välikappaleet ennen sauman tiivistämistä.

#### **Johtojen yhdistäminen laitteeseen**

1. Liitä joku pidemmistä johdoista laitteeseen ja johonkin valitsimista.  
→ Kuva 54
2. Varmista, että pistokkeet lukittuvat holkkeihin.

#### **Suodattimen asentaminen**

**Huomautus:** Aseta kiertoilmakäytössä hajusuodattimet paikoilleen. Aseta poistoilmakäytössä akustiikkasuodattimet paikoilleen.

1. Ota huomioon suodatinten ilmanvirtauksen suunta.
2. Aseta kaksi suodattimista vasemmalle ja oikealle laitteeseen ja työnnä eteenpäin.  
→ Kuva 55
3. Aseta toiset suodattimet vasemmalle ja oikealle laitteeseen.  
→ Kuva 56

#### **Rasvasuodattimen asennus**

- Aseta rasvasuodatin paikalleen.  
→ Kuva 57

## Ilmankiertosäleikön asentaminen paikalleen

- ▶ Aseta ilmankiertosäleikkö paikalleen.  
→ Kuva 58

## Sähköliitäntä

1. Ota tyyppikilvessä olevat liitäntätiedot huomioon.
2. Liitä liitäntän 3 N kohdalla johto liitäntärasiaan kuvan osoittamalla tavalla.  
→ Kuva 59
3. Liitä liitäntän 2 N kohdalla johto liitäntärasiaan kuvan osoittamalla tavalla.  
→ Kuva 60
4. Liitä liitäntän 1 N kohdalla johto liitäntärasiaan kuvan osoittamalla tavalla.  
→ Kuva 61
5. Liitä liitäntän 2 L/2 N kohdalla johto liitäntärasiaan kuvan osoittamalla tavalla.  
→ Kuva 62
6. Ota huomioon johtojen värit.
  - BN: ruskea
  - BU: sininen
  - GN/YE: keltainen ja vihreä
  - BK: musta
  - GY: harmaa
7. Liitäntätyypistä riippuen saatetaan tehtaalta toimitettuja johdinholkkeja joutua sijoittamaan tarvittaessa toisin.
8. Liitä tarvittaessa kaksi johtoa käyttämällä johdinholkkia.
  - Lyhennä johtimet.
  - Poista eriste.

## Toiminnan tarkastus

1. Kytke laite päälle.
2. Jos **D400**, **E0513** tai **E** palaa näytössä, laitetta ei ole liitetty oikein.  
→ "Sähköliitäntän tarkastus ja korjaus", Sivu 22
3. Jos laitteen näyttöön ei ilmesty virheilmoitusta, tarkasta tuulettimen toiminta käyttöohjeen perusteella.

## Sähköliitäntän tarkastus ja korjaus

1. Irrota laite sähköliitäntästä.
2. Tarkasta, vastaako liitäntä laitteessa (kuva 4) ja rakennuksen puoleinen liitäntä (kuva 8) tässä asennusohjeessa olevaa liitäntäkaaviota.  
→ "Sähköliitäntän valmistelu", Sivu 18  
→ "Sähköliitäntä", Sivu 22
3. Ota liitäntän 3 N kohdalla huomioon seuraava kuva.  
→ Kuva 63
4. Ota liitäntän 2 N kohdalla huomioon seuraava kuva.  
→ Kuva 64
5. Ota liitäntän 1 N kohdalla huomioon seuraava kuva.  
→ Kuva 65

## Saumojen tiivistäminen

**Vaatus:** Tarkasta ehdottomasti laitteen toiminta ennen saumausta.

1. Tiivistä rako joka puolelta tarkoitukseen soveltuvalla, kuumuutta kestäväällä silikonilla, esim. Novasil® S70 tai Ottoseal® S70.  
→ Kuva 66  
Tarkoitukseen sopimattoman silikoniliiman käyttö aiheuttaa luonnonkivisiin työtasoihin pysyviä värjäytymiä.

2. Tasoita sauma valmistajan suosittelemalla tasoitteella.
3. Noudata silikoniliiman käsittelyohjeita.
4. Anna silikoniliiman kuivua vähintään 24 tuntia.  
Kuivausaika riippuu ympäristön lämpötilasta.
5. Ota laite käyttöön vasta, kun silikoniliima on täysin kuivunut.

## Näytön muuttaminen poistoilmakäyttöön sopivaksi

1. Muuta tarvittaessa elektronisen ohjauksen näyttö perusasetuksissa poistoilmakäyttöä varten.
2. Ota huomioon käyttöohjeen luku Perusasetukset.

## Laitteen irrotus

### HUOMIO!

Työkalut voivat vaurioittaa laitteen runkoa.

- ▶ Älä nosta laitetta ylhäältä päin pois paikaltaan.

1. Irrota laite sähköverkosta.
2. Poista poistoilmakanava tai irrota kiertoilmaliitäntä.
3. Poista silikonisauma.
4. Paina laite alhaalta päin pois paikaltaan.

no

## I denne pakken

Etter fjerning av emballasjen må du kontrollere alle delene med henblikk på transportskader og forvisse deg om at ingen deler mangler.

→ Fig. 1

## QR-kode til monteringsvideo

Her finner du QR-koden til monteringsvideoen.

→ Fig. 2

## Apparatets mål

Her finner du målene for apparatet

→ Fig. 3

## Monteringsmål for flat rørbend

Her finner du en oversikt over monteringsmålene for flate rørbend.

Sett fra siden:

→ Fig. 4, → Fig. 5, → Fig. 6

Sett forfra:

→ Fig. 7

## Installasjonsvarianter

Her finner du en oversikt over de forskjellige installasjonsvariantene.

### Luktfiler og adapter for sirkulasjon:

→ Fig. 8

### Luktfiler, diffusor og tetning for sirkulasjon:

→ Fig. 9

### Støyfilter og tetning for utlufting:

→ Fig. 10

**Sett for sirkulasjonsluft i kanal, benkeplatedybde ≥60 cm:**

→ Fig. 11

**Sett for sirkulasjonsluft i kanal, benkeplatedybde ≥70 cm:**

→ Fig. 12

**Merk:** Kanaler som egner seg for installasjonen, kan kjøpes av kundeservice, på nettstedet vårt eller hos en forhandler.

## Sikkerhetsavstander

Overhold apparatets sikkerhetsavstander. Avstander til overløpsbeholder:

→ Fig. 13

Plassering av overløpsbeholder:

→ Fig. 14

Ytelsen er optimal med en avstand på 50 mm mellom apparatet og bakveggen i skapet. Ytelsen reduseres når avstanden er mindre.

→ Fig. 15

Sørg for at sikkerhetsavstandene overholdes i ut-skjæringen i benkeplaten.

Ikke legg gjenstander i skuffen som overstiger skuffens maksimale høyde. Gjenstandene kan støte mot apparatets sokkel og føre til funksjonsforstyrrelser.

→ Fig. 16



## Generell informasjon

- Les nøye gjennom denne anvisningen.
- Apparatet skal kun installeres av autoriserte fagfolk.
- Slå alltid av strømtilførselen før det skal gjennomføres arbeider.
- Dette apparatet må aldri brukes i båter eller kjøretøy.
- Følg anbefalingene fra produsenten av benkeplaten.

## Sikker montering

Følg sikkerhetsinstruksene når du monterer apparatet.

Sikkerheten under bruken er kun garantert dersom monteringen foretas forskriftsmessig i henhold til monteringsanvisningen. Installatøren er ansvarlig for at apparatet fungerer som det skal på oppstillingsstedet.



### ADVARSEL – Fare: magnetisme!

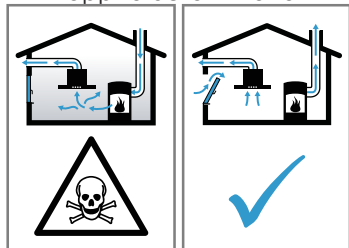
Apparatet inneholder permanentmagneter. Disse kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper.

- ▶ Personer med elektroniske implantater må holde en minsteavstand på 10 cm til apparatet.



### ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Tilbakesugde forbrenningsgasser kan føre til forgiftning. Ildsteder som er avhengige av romluft (f.eks. varmeapparater og varmtvannsberedere som drives med gass, olje eller kull), bruker forbrenningsluften fra oppstillingsrommet og leder avgassene gjennom et avgassanlegg (f.eks. skorstein) ut i det fri. I forbindelse med en innkoblet ventilator trekkes det romluft fra kjøkkenet og rommene ved siden av. Uten tilstrekkelig tilførselsluft oppstår et undertrykk. Giftige gasser fra skorstein eller avtrekkssjakt suges tilbake inn i oppholdsrommene.



- ▶ Sørg alltid for nok lufttilførsel når apparatet skal brukes i utluftingsmodus samtidig med et ildsted som er avhengig av romluft.
- ▶ Sikker bruk er kun mulig dersom undertrykket i rommet hvor ildstedet er plassert, ikke overskrider 4 Pa (0,04 mbar). Dette kan oppnås dersom forbrenningsluften kan strømme gjennom åpninger

som ikke kan lukkes, som f.eks. i dører, vinduer, i forbindelse med en murkasse for tilførsels-/utblåsningsluft eller ved hjelp av andre tekniske tiltak. Bare en murkasse for tilførsels-/utblåsningsluft er alene ikke tilstrekkelig for å sikre at grenseverdien overholdes.

- ▶ Du bør uansett rådføre deg med ansvarlig skorsteinsfeiemester som kan bedømme husets tilførsels- og avtrekksluft og foreslå et passende tiltak for ventilasjonen.
- ▶ Dersom apparatet utelukkende brukes i sirkulasjonsdrift, er det ingen begrensninger.



### ADVARSEL – Brannfare!

Fettavleiringer i fettfilteret kan antennes.

- ▶ Aldri bruk åpen flamme i nærheten av apparatet (f.eks. ved flambering).
- ▶ Apparatet må kun installeres i nærheten av ildsted for fast brensel (f.eks. ved eller kull) dersom det finnes et lukket deksel som ikke kan tas av. Det må ikke forekomme gnistsprut.



### ADVARSEL – Fare for personskade!

Endringer på elektriske eller mekaniske komponenter er farlige og kan føre til feilfunksjon.

- ▶ Gjennomfør ingen endringer på elektriske eller mekaniske komponenter.

Deler som er tilgjengelige under montering, kan ha skarpe kanter og føre til kuttskader.

- ▶ Bruk vernehansker

Apparatet er tungt.

- ▶ Det kreves 2 personer når apparatet skal flyttes.
- ▶ Bruk bare egnede hjelpemidler.



### ADVARSEL – Kvelningsfare!

Barn kan få emballasjen over hodet eller vikle seg inn i den og kveles.

- ▶ Hold emballasjen borte fra barn.
- ▶ Barn må ikke få leke med emballasjen.



### ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Tilbakesugde forbrenningsgasser kan føre til forgiftning.

- ▶ Avtrekksluften må ikke ledes inn i en røyk- eller avgasskanal som er i bruk.
- ▶ Avtrekksluften må ikke ledes inn i en sjakt som brukes til utlufting av rom med ildsted.
- ▶ Dersom avtrekksluften skal føres igjennom en røyk- eller avgasskanal som ikke er i bruk, må det først innhentes tillatelse fra brannvesenet.

Tilbakesugde forbrenningsgasser kan føre til forgiftning.

- ▶ Dersom en ventilator installeres sammen med et romluftavhengig ildsted, må strømtilførselen til ventilatoren utstyres med en egnet sikkerhetsbryter.

## Informasjon om den elektriske tilkoblingen

For å koble apparatet til strømmen på en sikker måte må du følge disse anvisningene.



### ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!

Det må være mulig å koble apparatet fra strømmen til enhver tid. Apparatet må kun kobles til en forskriftsmessig montert stikkontakt.

- ▶ I henhold til kravene i overspenningskategori III og i henhold til regelverket må det monteres en flerpolet skillebryter i den faste elektriske installasjonen.
- ▶ Den permanente el-installasjonen må kun utføres av elektriker. Vi anbefaler å installere en jordfeilbryter (FI-bryter) i apparatets strømforsyningskrets.
- Ikke la tilkoblingsledningen komme i knekk eller klem, og hold den unna skarpe kanter.
- Legg tilkoblingsledningen slik at den ikke kommer borti det varme apparatet.

- Bruk kun den ledningen som følger med apparatet, eller en ledning levert av teknisk kundeservice.
- Dette apparatet oppfyller EU-reglene om radiostøy.
- Apparatet er i beskyttelsesklasse 1. Derfor må det kun kobles til en jordet stikkontakt.
- Produsenten tar ikke ansvar for driftsfeil eller mulige skader grunnet mangelfull elektrisk installasjon.

## Klargjør den elektriske tilkoblingen

**Forutsetning:** Det er kun opplært kundeservicepersonale som skal utføre arbeider inne i apparatet eller bytte strømkabelen.

1. Følg merknadene om elektrisk tilkobling.  
Garantien gjelder ikke ved feilaktig montering eller uforskriftsmessig installasjon eller tilkobling.
2. Hvis det er nødvendig en lengre strømledning, kontakt kundeservice. Det finnes strømledninger på inntil 2,20 m lengde.
3. På apparater uten forhåndsinstallert kabel skal strømkabelen føres inn i stikkontakten.

### Åpne stikkontakten

- ▶ Løft opp dekkelet til stikkontakten ved hjelp av en skrutrekker.  
→ Fig. 17

### Klargjøre tilkoblingskontakten

1. Løsne skruen.  
→ Fig. 18
2. Løft opp slangeklemmen med en skrutrekker.  
→ Fig. 19
3. Løsne slangeklemmen.  
→ Fig. 20

### Koble til kablene i stikkontakten

1. Koble til kabelen ved 3 N som vist på bildet under.  
→ Fig. 21
2. Koble til kabelen ved 2 N som vist på bildet under.  
→ Fig. 22
3. Koble til kabelen ved 1 N som vist på bildet under.  
→ Fig. 23
4. Koble til kabelen ved 2 L / 2 N som vist på bildet under.  
→ Fig. 24
5. Vær obs på kablernes farger.
  - BN: brun
  - BU: blå
  - GN/YE: gul og grønn
  - BK: svart
  - GY: grå
6. Monter de medfølgende kobberbroene i henhold til koblingsskjemaet ved behov.
7. Koble til kablene og stram så skruene på stikkontakten.
8. På kontakter av typen 1N~ eller 2L / 2N i henhold til koblingsskjemaet svarer 1 til ventilatormotoren.
9. På kontakter av typen 2N~/3N~ svarer fasen L1 (Grey) til ventilatormotoren.

### Feste kabler i stikkontakten

1. Fest strømkabelen med slangeklemmen.
2. Trekk til skruen i korrekt posisjon.
  - Ikke bruk batteridrevet skrutrekker.
 → Fig. 25
3. Plasser kablene i midtre del av stikkontakten slik at den blir lettere å lukke.

4. Lukk dekkelet til stikkontakten.

## QR-kode for elektrisk tilkobling

Her finner du QR-koden for videoen om elektrisk tilkobling.

→ Fig. 26

## Informasjon om avtrekkskanalen

Produsenten av apparatet har ikke garantiansvar ved reklamasjoner som skyldes rørlengden.

- Bruk et kort og rett avtrekksrør med størst mulig diameter.
- Lange og ujevne avtrekksrør, mange bøyer og små rørdiametre gir redusert avtrekk og økt vifte-støy.
- Bruk et avtrekksrør av ikke-brennbart materiale.
- For å unngå kondensat-retur bør avtrekksrøret monteres i 1° helning i forhold til apparatet.

### Flate kanaler

Bruk flate kanaler med et innvendig tverrsnitt som tilsvarende diameteren på de runde kanalene:

- En diameter på 150 mm tilsvarer ca. 177 cm².
- Sett inn tetningsstriper hvis rørdiametrene avviker.
- Ikke bruk flate kanaler med skarpe vendinger.

### Rundrør

Bruk runde kanaler med en innvendig diameter på 150 mm.

## Merknader om utlufting

Ved utlufting bør det monteres en tilbakeslagsventil.

### Merknader

- Dersom tilbakeslagsventil ikke følger med apparatet, kan det bestilles hos en forhandler.
- Dersom avtrekksluften ledes gjennom ytterveggen, bør det brukes en teleskopmuråpning.

## Kontrollere innbyggingsskapet

1. Kontroller om innbyggingsskapet er vannrett og har tilstrekkelig bæreevne.  
Apparatets maksimale vekt er ca. 25 kg.  
Benkeplaten som apparatet skal installeres i, må tåle en belastning på ca. 60 kg.
2. Påse at innbyggingsskapet fortsatt er stabilt etter utskjeringsarbeidet.
3. Bæreevnen og stabiliteten til benkeplaten skal sikres med egnede underkonstruksjoner, spesielt hvis arbeidsplaten er tynn.
  - Ta hensyn til apparatets vekt inklusive ekstra belastning.
  - Bruk forsterkningsmateriale som tåler varme og fuktighet.
4. Påse at innbyggingsskapet tåler opptil 90 °C varme.
5. Andre apparater som stekeovner, kjøleapparater, oppvaskmaskiner eller vaskemaskiner må ikke bygges inn under.
6. Kontroller først etter installasjon at apparatet står jevnt i innbyggingsåpningen.

## Planmontering

Ved planmontering er apparatet i flukt med benkeplaten. Man slipper irriterende høydeforskjeller mellom apparatet og benkeplaten.

Du kan montere apparatet i følgende temperaturbestandige og vannfaste benkeplater:

- benkeplater av stein
- benkeplater av plast, f.eks. Corian®
- benkeplater i massivt treverk

Det er ikke mulig med montering i benkeplater av kryssfinér, sponplater o.l.

## Klargjøre innbyggingsskapet

**Forutsetning:** Innbyggingsskapet må tåle temperaturer på opptil 90 °C.

1. Tegn opp utskjæringen i henhold til monterings-tegningen.
  - Pass på at det er nok plass til dreiebryterne. Forsikre deg om at det er minst 50 mm avstand mellom møbelplaten og apparatet.  
→ Fig. 16
2. Bor fire hull med en diameter på 6 mm.  
→ Fig. 27
3. Påse at det er 90° vinkel mellom snittflaten og benkeplaten.  
→ Fig. 27

### Ved montering over en skuff må minsteavstandene overholdes

1. For at overløpsbeholderen skal kunne tas ut når apparatet er montert, må det tas hensyn til minsteavstandene.  
→ Fig. 13
2. Vær obs på plasseringen av overløpsbeholderen.  
→ Fig. 14

### Lage utskjæring til dreiebryterne

1. Når det gjelder plasseringen av dreiebryterne: Se monteringsanvisningen for dreiebryterne.  
Vi anbefaler montering i fronten av underskapet. Du kan også bygge inn dreiebryterne i benkeplaten foran apparatet.
2. Bor hull til dreiebryterne.  
→ Fig. 28
3. Fjern spon etter utskjæringene.
4. Snittflatene må forsegles med et varmebestandig og vanntett materiale.

### Klargjøre skap for sirkulasjon med adapter

1. Ved kombinasjon med adapter må du være obs på målene for utskjæringen i bakveggen.  
→ Fig. 29
2. Lag en utskjæring i bakveggen ved hjelp av sjablongen.
3. Ved sirkulasjon: Lag et luftutløp i sokkellisten i skapet.
  - Luftutløpet må ha et tverrsnitt på minst ca. 400 cm<sup>2</sup>.
  - Lufteåpningen i sokkelpanelet må være så stor som mulig, slik at trekk og støy holdes på et lavt nivå.
4. For at apparatet skal fungere korrekt, må koketoppen ventileres via et luftutløp med en diameter på minst 200 cm<sup>2</sup> i underskapet.
5. Fjern spon etter utskjæringene.
6. Snittflatene må forsegles med et varmebestandig og vanntett materiale.  
→ Fig. 27

### Klargjøre skap for sirkulasjon med sirkulasjons-luftkanal

1. Fjern bakveggen i skapet ved behov.
2. Ved kombinasjon med flatt rørbend AD 857 030 må du være obs på målene for utskjæringen i bakveggen.  
→ Fig. 30
3. Ved sirkulasjon: Lag et luftutløp i sokkellisten i skapet.
  - Luftutløpet må ha et tverrsnitt på minst ca. 400 cm<sup>2</sup>.

- Lufteåpningen i sokkelpanelet må være så stor som mulig, slik at trekk og støy holdes på et lavt nivå.
4. For at apparatet skal fungere korrekt, må koketoppen ventileres via et luftutløp med en diameter på minst 200 cm<sup>2</sup> i underskapet.
  5. Fjern spon etter utskjæringene.
  6. Snittflatene må forsegles med et varmebestandig og vanntett materiale.  
→ Fig. 27

### Klargjøre skap for utlufting

1. Fjern bakveggen i skapet ved behov.
2. Ved kombinasjon med flatt rørbend må du være obs på målene for utskjæringen i bakveggen.  
→ Fig. 31
3. Fjern spon etter utskjæringene.
4. Snittflatene må forsegles med et varmebestandig og vanntett materiale.  
→ Fig. 27

### Sette på teip

- ▶ Legg den medfølgende teipen på kanten av utskjæringen i benkeplaten.  
→ Fig. 32

### Montere dreiebrytere

1. Bryt holdeplaten i 4 deler ved perforeringen.  
→ Fig. 33
2. Trekk av beskyttelsesfolien på baksiden av lysringen.  
→ Fig. 34
3. Hold holdeplaten på baksiden av dekselet.
4. Monter dreiebryterne i korrekt rekkefølge.  
→ Fig. 35
5. Stikk dreiebryteren inn i hullet.
6. Påse at holdenesen på holdeplaten er øverst og at dreiebryteren står i nullstilling.  
→ Fig. 36
7. Skru fast mutteren på baksiden av dreiebryteren ved hjelp av den medfølgende monteringshjelpen.  
→ Fig. 37
8. Juster dreiebryteren slik at den står nøyaktig i nullstilling.
9. Sikre holdeplaten mot vridning med 2 skruer.  
→ Fig. 38
10. Ved benkeplater i stein må holdeplaten limes på med temperaturbestandig tokomponentslim.

### Koble dreiebryterne til kabler

1. Koble alle dreiebryterne til de medfølgende kablene.  
→ Fig. 39  
De to kabelkontaktene på dreiebryteren er identiske.
2. Påse at pluggene går i inngrep i kontaktene.
3. Koble de midtre dreiebryterne til en av de lengre kablene.
4. Sjekk at alle pluggforbindelser sitter som de skal etter montering.
5. Bøy ned lasken på holdeplaten for å fiksere alle kablene etter monteringen.  
→ Fig. 40

### Montere apparatet

#### ⚠ ADVARSEL – Fare for personskade!

Deler som er tilgjengelige under montering, kan ha skarpe kanter og føre til kuttskader.

- ▶ Bruk vernehansker

Apparatet er tungt.

- ▶ Det kreves 2 personer når apparatet skal flyttes.

- Bruk bare egnede hjelpemidler.
- Installer apparatet for *utlufting* → Side 26, *sirkulasjon* → Side 26 eller *sirkulasjon med sirkulasjonsluftkanal* → Side 26.

**Merk:** Apparatet er kun beregnet for planmontering i en benkeplate.

### Montere apparat for sirkulasjon med adapter

**Merk:** Ved installasjon rett på yttervegg uten termisk isolasjon eller over kaldt gulv ( $\mu \geq 0,5 \text{ W/m}^2 \text{ } ^\circ\text{C}$ ) anbefaler vi en konfigurasjon med sirkulasjonsluftkanal.

1. Til sirkulasjon trengs adapter og luftfiltre.
2. Pass på at avstanden mellom apparatet og bakveggen er mellom 10 og 80 mm.

### Montere adapter

1. Rengjør og avfett limflaten rundt utskjæringen i bakveggen.
2. Sett adapteren i utløpsåpningen på baksiden av koketoppen.  
→ Fig. 41
3. Fjern beskyttelsesfolien på teipen fra adapteren.  
→ Fig. 42

### Sette apparatet inn i utskjæringen i benkeplaten

1. Påse at tilkoblingsledningen er koblet til apparatet.
2. Sett apparatet forsiktig inn i utskjæringen i benkeplaten.  
→ Fig. 43

### Rette inn apparat i utskjæring i benkeplate

1. Bruk de medfølgende avstandsstykkene til å justere fugen mellom apparatet og benkeplaten til en jevn avstand på 1,5 til 2 mm.  
→ Fig. 44
2. Fjern avstandsstykkene før fugen tettes.

### Skru fast klemmene

- Monter de medfølgende festeklemmene på benkeplaten og skru apparatet forsiktig fast.
    - Pass på at koketoppen er i samme høyde som benkeplaten og at apparatet ikke forskyver seg.
    - Ikke bruk elektrisk skrutrekker.
- Fig. 45

### Fiksere adapter

1. Hold fast adapteren mot holderen i midten og skyv den med holderne på siden mot bakveggen i underskapet og klistre den fast.  
→ Fig. 46
2. Fest adapteren med skruer i tillegg ved behov.  
→ Fig. 47

### Montere apparat for sirkulasjon med sirkulasjonsluftkanal

1. Til sirkulasjon trengs tetning, sirkulasjonsluftkanal, diffusor og luftfiltre.
2. Vær obs på målene for de forskjellige flate rørbendene. → Side 22

### Feste tetning

- Fest den medfølgende tetningen på det flate rørbendet maks. 5 mm fra kanten.  
→ Fig. 48

### Sette inn flatt rørbend

- Sett det flate rørbendet inn i utløps på baksiden av apparatet.  
→ Fig. 49

### Sette apparatet inn i utskjæringen i benkeplaten

1. Påse at tilkoblingsledningen er koblet til apparatet.
2. Sett apparatet forsiktig inn i utskjæringen i benkeplaten.  
→ Fig. 50

### Rette inn apparat i utskjæring i benkeplate

1. Bruk de medfølgende avstandsstykkene til å justere fugen mellom apparatet og benkeplaten til en jevn avstand på 1,5 til 2 mm.  
→ Fig. 44
2. Fjern avstandsstykkene før fugen tettes.

### Installere rør mellom apparat og diffusor

1. Sett sammen komponentene i sirkulasjonsluftkanalen.
  - Fest rørforbindelsen til den flate kanalen ved å la den gå i inngrep.
  - Du kan sikre festet ytterligere ved å skru sammen rørforbindelsen til den flate kanalen med 4 skruer for plast PT 4x8 mm.  
→ Fig. 51
2. Føy sammen sirkulasjonsluftkanalen med det flate rørbendet på baksiden av koketoppen.  
→ Fig. 52
3. Koble diffusoren til omluftskanalen.  
→ Fig. 53

### Skru fast klemmene

- Monter de medfølgende festeklemmene på benkeplaten og skru apparatet forsiktig fast.
    - Pass på at koketoppen er i samme høyde som benkeplaten og at apparatet ikke forskyver seg.
    - Ikke bruk elektrisk skrutrekker.
- Fig. 45

### Montere apparat for utlufting

1. Til utlufting trengs tetning og støyfiltre.
2. Vær obs på informasjon om avtrekkskanalen.  
→ Side 24

### Feste tetning

- Fest den medfølgende tetningen på det flate rørbendet maks. 5 mm fra kanten.  
→ Fig. 48

### Installere rør

1. Sett det flate rørbendet inn i utløps på baksiden av apparatet.  
→ Fig. 49

2. Monter ytterligere rørelementer ved behov.

### Sette apparatet inn i utskjæringen i benkeplaten

1. Påse at tilkoblingsledningen er koblet til apparatet.
2. Sett apparatet forsiktig inn i utskjæringen i benkeplaten.  
→ Fig. 50

### Skru fast klemmene

- Monter de medfølgende festeklemmene på benkeplaten og skru apparatet forsiktig fast.
    - Pass på at koketoppen er i samme høyde som benkeplaten og at apparatet ikke forskyver seg.
    - Ikke bruk elektrisk skrutrekker.
- Fig. 45

### Lage avtrekksforbindelse

1. Fest avtrekksrøret på flatkanalbendet.
2. Lag forbindelse til avtrekksåpningen.
3. Tett igjen forbindelsespunktene på egnet vis.

### Rette inn apparat i utskjæring i benkeplate

1. Bruk de medfølgende avstandsstykkene til å justere fugen mellom apparatet og benkeplaten til en jevn avstand på 1,5 til 2 mm.  
→ Fig. 44
2. Fjern avstandsstykkene før fugen tettes.

### Koble kabler til apparatet

1. Plugg inn en av de lengre kablene i apparatet og en tilfeldig valgt dreiebryter.  
→ Fig. 54
2. Påse at pluggene går i inngrep i kontaktene.

## Sette inn filteret

**Merk:** Sett inn luftfiltrene ved sirkulasjon.  
Sett inn støyfiltrene ved utlufting.

1. Vær obs på filtrenes luftstrømretning.
2. Sett inn to av filtrene på venstre og høyre side i apparatet, og skyv dem forover.  
→ Fig. 55
3. Sett inn de andre filtrene på venstre og høyre side i apparatet.  
→ Fig. 56

## Sette inn fettfiltre

- ▶ Sett inn fettfilteret.  
→ Fig. 57

## Legge på ventilasjonsgitter

- ▶ Legg på ventilasjonsgitteret.  
→ Fig. 58

## Koble til strømmen

1. Se opplysninger om tilkobling på typeskiltet.
2. Koble til kabelen ved 3 N som vist på bildet.  
→ Fig. 59
3. Koble til kabelen ved 2 N som vist på bildet.  
→ Fig. 60
4. Koble til kabelen ved 1 N som vist på bildet.  
→ Fig. 61
5. Koble til kabelen ved 2 L/2 N som vist på bildet.  
→ Fig. 62
6. Vær obs på kablenes farger.
  - BN: brun
  - BU: blå
  - GN/YE: gul og grunn
  - BK: svart
  - GY: grå
7. Alt etter tilkoblingstype må de endehylsene som leveres fra fabrikk, ordnes annerledes ved behov.
8. For å forbinde to kabler ved behov setter du inn en endehylse.
  - Kort ned lederne.
  - Fjern isoleringen.

## Kontrollere at apparatet virker

1. Slå på maskinen.
2. Dersom **0400**, **E0513** eller **E** lyser, er ikke apparatet koblet til riktig.  
→ "Kontrollere og korrigere den elektriske tilkoblingen", Side 27
3. Hvis det ikke vises noen feil i displayet på apparatet, må du kontrollere ventilasjonen ved hjelp av bruksanvisningen.

## Kontrollere og korrigere den elektriske tilkoblingen

1. Koble apparatet fra strømmen.
2. Kontroller om tilkoblingen på apparatet (bilde 4) og tilkoblingen i bygget (bilde 8) er i samsvar med koblingsskjemaet i denne monteringsanvisningen.  
→ "Klargjør den elektriske tilkoblingen", Side 24  
→ "Koble til strømmen", Side 27
3. Vær obs på bildet under ved 3 N.  
→ Fig. 63
4. Vær obs på bildet under ved 2 N.  
→ Fig. 64
5. Vær obs på bildet under ved 1 N.  
→ Fig. 65

## Tette fuger

**Forutsetning:** Det er absolutt nødvendig å utføre en funksjonstest før fugging.

1. Tett spalten hele veien rundt med egnet, varmebestandig silikon, f.eks. Novasil® S70 eller Ottoseal® S70.  
→ Fig. 66  
Uegnet silikonmasse fører til varig misfarging av benkeplater i naturstein.
2. Glatt fugen med glattemiddelet som anbefales av produsenten.
3. Følg arbeidsanvisningene fra produsenten av silikonmassen.
4. La silikonlimet tørke i minst 24 timer.  
Tørkingens varighet avhenger av omgivelsestemperaturen.
5. Ikke ta apparatet i bruk før silikonet er helt tørket.

## Stille om display til utlufting

1. Ved behov kan displayet for den elektroniske styringen stilles om på utlufting i grunninnstillingene.
2. Se kapittelet Grunninnstillinger i bruksanvisningen.

## Demontere apparatet

### OBS!

Verktøy kan skade apparatrammen.

- ▶ Apparatet må ikke lirkes ut ovenfra.

1. Koble apparatet fra strømmen.
2. Fjern avtrekkskanalen eller løsne sirkulasjonsforbindelsene.
3. Fjern silikonfugen.
4. Skyv ut apparatet nedenfra.

## SV

## Medföljande tillbehör

Kontrollera efter uppackningen att inga delar är transportskadade och att leveransen är komplett.  
→ Fig. 1

## QR-kod monteringsvideo

Här hittar du QR-koden för monteringsvideon.  
→ Fig. 2

## Enhetsmått

Här hittar du enhetens mått  
→ Fig. 3

## Monteringsmått för plankanalböj

Här hittar du en översikt över plankanalböjarnas monteringsmått.

Sidovy:

→ Fig. 4, → Fig. 5, → Fig. 6

Frontvy:

→ Fig. 7

## Installationsvarianter

Här hittar du en översikt över de olika installationsvarianterna.

### Osfilter och adapter för cirkulationsdrift:

→ Fig. 8

### Osfilter, diffusor och tätning för cirkulationsdrift:

→ Fig. 9

### Akustikfilter och tätning för evakueringsdrift:

→ Fig. 10

### Styrd cirkulationsluftsats, bänkskivsdjup ≥ 60 cm:

→ Fig. 11

### Styrd cirkulationsluftsats, bänkskivsdjup ≥ 70 cm:

→ Fig. 12

**Notera:** Lämpliga installationskanaler kan du köpa hos service, på vår webbsajt och hos återförsäljarna.

## Säkerhetsavstånd

Håll enhetens säkerhetsavstånd.

Avstånd till bräddningsbehållare:

→ Fig. 13

Placering av bräddningsbehållare:

→ Fig. 14

Kapaciteten är optimal vid 50 mm avstånd mellan stomrygg och vägg. Mindre avstånd sänker kapaciteten.

→ Fig. 15

Håll säkerhetsavstånden vid urtagen i bänkskivan. Lägg inte föremål som överskrider maxhöjden i lådan. Föremålen kan stöta emot enhetssockeln och störa funktionen.

→ Fig. 16



## Allmänna anvisningar

- Läs igenom anvisningen noga.
- Det är bara behörig elektriker som får ansluta enheten.
- Slå alltid av elen innan du utför sådana arbeten.
- Använd aldrig enheten i båtar eller fartyg.
- Följ bänkskivtillverkarens rekommendationer.

## Säker montering

Följ säkerhetsanvisningarna när du monterar enheten.

Säker användning av enheten kräver fackmässig montering enligt monteringsanvisningen. Installatören ansvarar för en felfri funktion på uppställningsplatsen.

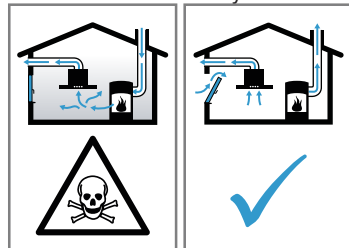
### ⚠ VARNING! – Fara! Magnetism!

Enheten innehåller permanentmagneter. De kan påverka elektroniska implantat, t.ex. pacemaker och insulinpumpar.

- ▶ Personer med elektroniska implantat måste hålla 10 cm:s minimiavstånd till enheten.

### ⚠ VARNING! – Förgiftningsrisk!

Rökgaser som går i retur kan ge förgiftning. Värmekällor som förbrukar rumsluft (t.ex. gas-, olje-, ved- eller koleldade värmare, flödesvärmare, varmvattenberedare) tar förbränningsluft från utrymmet där enheten är installerad och leder ut rökgaserna utomhus via kanaler (t.ex. skorsten). Om köksfläkten är på, så suger den rumsluft från kök och intilliggande rum. Räcker inte ventilationen till, så blir det undertryck. Det får giftgaser från skorsten eller rökgång att gå i retur till boendetrymmena.



- ▶ Se till så att det finns tillräcklig ventilation om du använder både enhet med evakuering och eldstad som drar rumsluft.
- ▶ Säker användning kräver att undertrycket i rummet där värmekällan står underskrider 4 Pa (0,04 mbar). Det kan du uppnå genom att komplettera tilluftflödet till förbränningen via luftkanal/rökgång med fasta ventilationsöppningar t.ex. i dörrar, fön-

ter eller med hjälp av andra tekniska lösningar. Det är inte säkert att det räcker med en luftkanal/rökgång för att klara gränsvärdena.

- ▶ Du kan alltid fråga din sotare, de kan bedöma husets ventilationssystem i sin helhet och föreslå lämpliga ventilationsåtgärder.
- ▶ Använder du bara enheten med cirkulationsluft-drift, så finns inga begränsningar.

### ⚠ VARNING! – Brandrisk!

Fettavlagringar i filtret kan börja brinna.

- ▶ Använd aldrig öppen låga vid enheten (som t.ex. flambering).
- ▶ Montera bara enheten vid eldstad för fasta bränslen (som t.ex. trä eller kol) om det finns sluten kåpa som inte går att ta av. Det får inte finnas något gnistregn.

### ⚠ VARNING! – Risk för personsador!

Ändringar på de elektriska eller mekaniska konstruktionerna är farliga och kan leda till felfunktion.

- ▶ Ändra aldrig de elektriska eller mekaniska konstruktionerna.

Du kommer åt delar med vassa kanter vid monteringen som kan ge skärskador.

- ▶ Använd skyddshandskar

Enheten är tung.

- ▶ Ta hjälp av någon vid förflyttning av enheten.
- ▶ Använd bara lämpliga hjälpmedel.

### ⚠ VARNING! – Kvävningsrisk!

Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller trassla in sig i det och kvävas.

- ▶ Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
- ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.

### ⚠ VARNING! – Förgiftningsrisk!

Rökgaser som går i retur kan ge förgiftning.

- ▶ Evakuera inte via rök- eller skorstensgång som är i bruk.
- ▶ Evakuera inte via ventilationschakt från utrymmen med eldstäder.
- ▶ Evakuering via rök- eller skorstensgång som inte är i bruk kräver sotningsgodkännande.

Rökgaser som går i retur kan ge förgiftning.

- ▶ Fläktens strömmatning måste ha lämplig skyddsbrytare vid installation i utrymme med eldstad som drar rumsluft.

## Anvisningar för elanslutning

Följ anvisningarna för säker elanslutning av enheten.

### ⚠ VARNING! – Risk för elstötar!

Det måste alltid gå att göra enheten strömlös. Du får bara ansluta enheten till rätt installerad kopplingsdos.

- ▶ Den fasta installationen måste ha allpolig brytare som uppfyller kraven enligt överspänningskategori III och är monterad enligt föreskrifterna.
- ▶ Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning. Vi rekommenderar att du installerar en jordfelsbrytare (FI-brytare) på matningen till enheten.
- Se till så att sladden inte blir vikt eller klämd och håll den borta från vassa kanter.
- Dra sladden så att den inte kommer i kontakt med enhetens heta hölje.
- Använd bara den sladd som medföljer enheten eller som service levererat.
- Enheten uppfyller kraven enligt EU:s bestämmelser för radioavstörning.
- Enheten har skyddsklass 1 och ska ha jordad elanslutning vid användning.
- Tillverkaren tar inget ansvar för driftstörningar eller ev. skador som beror på felaktig elinstallation.

## Förbereda elanslutningen

**Krav:** Det är bara utbildad servicetekniker som får arbeta inuti enheten och byta sladd.

1. Följ anvisningarna för elanslutningen.  
Garantin upphör att gälla vid felmontering, obehörig montering eller anslutning.
2. Behöver du längre sladd, kontakta service. Det finns upp till 2,2 m långa sladdar.
3. Enheter utan förmonterad sladd, för in sladden i kopplingsdosan.

## Öppna kopplingsdosan

- Lyft locket till kopplingsdosan med mejsel.  
→ Fig. 17

## Förbereda kopplingsdosan

1. Lossa skruven.  
→ Fig. 18
2. Lyft slangklämman med mejsel.  
→ Fig. 19
3. Lossa slangklämman.  
→ Fig. 20

## Ansluta sladden i kopplingsdosan

1. Anslut 3 N-sladd som följande bild på kopplingsdosan anger.  
→ Fig. 21
2. Anslut 2 N-sladd som följande bild på kopplingsdosan anger.  
→ Fig. 22
3. Anslut 1 N-sladd som följande bild på kopplingsdosan anger.  
→ Fig. 23
4. Anslut 2 L-/2 N-sladd som följande bild på kopplingsdosan anger.  
→ Fig. 24
5. Håll koll på ledarfärgerna.
  - BN: brun
  - BU: blå
  - GN/YE: gulgrön
  - BK: svart
  - GY: grå
6. Montera de medföljande kopparbyglingarna enligt kopplingsschemat, om det behövs.
7. Anslut sladden och dra sedan åt skruvarna i kopplingsdosan.
8. Vid 1N~ eller 2L/2N-anslutning enligt kopplingsschemat går fas 1 till fläktmotorn.
9. Vid 2N~/3N~-anslutning går fas L1 (grå) till fläktmotorn.

## Fästa sladden i kopplingsdosan

1. Fäst sladden med slangklämma.
2. Dra åt skruven i rätt läge.
  - Använd inte sladdlös skruvdragare.  
→ Fig. 25
3. Placera sladden mitt i kopplingsdosan, så går den lättare att stänga.
4. Sätt på locket till kopplingsdosan.

## QR-kod elanslutning

Här hittar du QR-koden till videon för elanslutning.  
→ Fig. 26

## Anvisningar om evakueringen

Tillverkaren av enheten tar inget ansvar för problem som beror på rördragningen.

- Använd en kort, rak evakuering med så stor rör-Ø som möjligt.

- Långa, grova evakueringar med många böjar eller små rör-Ø minskar utsugskapaciteten och ökar fläktljudet.
- Använd evakueringsmaterial som inte är brännbara.
- Montera evakueringen med 1°-fall från enheten för att undvika kondensatretur.

## Plankanaler

Använd plankanaler med innerarea som motsvarar rundrörs-Ø:

- Ø 150 mm motsvarar ca 177 cm<sup>2</sup>.
- Använd röртеjp vid avvikande rör-Ø.
- Använd inte plankanaler med vassa hörn.

## Rundrör

Använd rundrör med inner-Ø 150 mm.

## Anvisningar för evakuering

Montera kallrasspjäll vid evakuering.

## Anmärkningar

- Medföljer det inte något kallrasspjäll till enheten, köp hos din återförsäljare.
- Ska evakueringen gå genom yttervägg, använd anslutningslåda mot mur.

## Kontrollera stommen

1. Kontrollera att stommen är vågrätt och tillräckligt hållfast.  
Enhetens maxvikt är ca 25 kg.  
Bänkskivan du ska montera enheten i ska klara belastningar på ca 60 kg.
2. Se till så att stommen är stabil även efter att du gjort urtagen.
3. Se till så att underbyggnaden ger bärighet och stabilitet, framförallt om bänkskivorna är tunna.
  - Ta med enhetens vikt inkl. belastning i beräkningarna.
  - Förstärk med värme- och fukttåligt material.
4. Se till så att stommen är värmebeständig upp till 90°C.
5. Gör ingen underliggande inbyggnad av andra enheter, t.ex. ugn, kyl, disk- eller tvättmaskin.
6. Kontrollera att enheten är i våg efter att du installerat den i urtaget.

## Planomontage

Vid planinbyggnad är enheten i plan med bänkskivan. Det finns inga störande upphöjningar mellan enhet och bänkskiva.

Du kan montera enheten i följande temperatur- och vattentåliga bänkskivor:

- stenbänkskivor
- plastbänkskivor, t.ex. Corian®
- massiva träbänkskivor

Det går inte montera i spånbänkskivor.

## Förbereda stommen

**Krav:** Inbyggnadsstommen måste tåla temperaturer upp till 90°C.

1. Markera stomurtaget enligt monteringsritningen.
  - Lämna plats för vreden. Se till så att avståndet mellan stompanel och enhetshölje är minst 50 mm.  
→ Fig. 16
2. Borra fyra Ø 6 mm-hål.  
→ Fig. 27
3. Se till så att kantvinkeln mot bänkskivan är 90°.  
→ Fig. 27

## Håll minimiavstånden vid inbyggnad över låda

1. Håll minimiavstånden så att det går att ta ur bränningsbehållaren på inbyggd enhet.  
→ Fig. 13
2. Placera bränningsbehållaren noga.  
→ Fig. 14

## Gör vredurtagen

1. Placera vreden enligt monteringsanvisningen.  
Vi rekommenderar montering i underskåpsfront. Du kan även montera vreden i bänkskivan framför enheten.
2. Borra vredhålen.  
→ Fig. 28
3. Ta bort spånen efter urtagningen.
4. Försegla kanterna värmebeständigt och vattentätt.

## Förbereda stomme för cirkulationsdrift med adapter

1. Håll resp. ryggurtagsmått vid kombination med adapter.  
→ Fig. 29
2. Gör ryggurtaget med mallen.
3. Gör en evakuering i stommens sockellist vid cirkulationsdrift.
  - Evakueringen ska ha en tvärsnittsarea om min. ca 400 cm<sup>2</sup>.
  - Gör evakueringen i sockelfronten så stor som möjligt, så att du håller ned luftdrag och ljudnivå.
4. Hällen kräver evakuering med en tvärsnittsarea om min. 200 cm<sup>2</sup> för att enheten ska fungera ordentligt.
5. Ta bort spånen efter urtagningen.
6. Försegla kanterna värmebeständigt och vattentätt.  
→ Fig. 27

## Förbereda stomme för cirkulationsdrift med cirkulationsluftkanal

1. Ta bort stomryggen, om det behövs.
2. Håll resp. ryggurtagsmått vid kombination med plankanalbøj AD 857 030.  
→ Fig. 30
3. Gör en evakuering i stommens sockellist vid cirkulationsdrift.
  - Evakueringen ska ha en tvärsnittsarea om min. ca 400 cm<sup>2</sup>.
  - Gör evakueringen i sockelfronten så stor som möjligt, så att du håller ned luftdrag och ljudnivå.
4. Hällen kräver evakuering med en tvärsnittsarea om min. 200 cm<sup>2</sup> för att enheten ska fungera ordentligt.
5. Ta bort spånen efter urtagningen.
6. Försegla kanterna värmebeständigt och vattentätt.  
→ Fig. 27

## Förbereda stomme för evakuering

1. Ta bort stomryggen, om det behövs.
2. Håll resp. ryggurtagsmått vid kombination med plankanalbøj.  
→ Fig. 31
3. Ta bort spånen efter urtagningen.
4. Försegla kanterna värmebeständigt och vattentätt.  
→ Fig. 27

## Tejpa

- ▶ Sätt den medföljande tejpbiten på bänkskivans avsats.  
→ Fig. 32

## Montera vreden

1. Bryt fästblecket i 4 delar längs perforeringen.  
→ Fig. 33
2. Dra av skyddsfolien på baksidan av ljusringen.  
→ Fig. 34
3. Håll fästblecket på baksidan av panelen.
4. Montera vreden i rätt ordning.  
→ Fig. 35
5. Sätt vredet i hålet.
6. Se till så att fästblecksfliken är uppåt och att vredet är i nolläge.  
→ Fig. 36
7. Skruva fast med mutter på baksidan av vredet med den medföljande monteringshjälpen.  
→ Fig. 37
8. Rikta upp vredet exakt i nolläge.
9. Vridsäkra fästblecket med 2 skruvar.  
→ Fig. 38
10. Limma fast fästblecket med värmeståligt tvåkomponentslim på stenbänkskivor.

## Ansluta vreden med kablarna

1. Anslut alla vred med de medföljande, kortare kablarna.  
→ Fig. 39  
Vredets båda kabeluttag är identiska.
2. Se till så att kontakterna snäpper fast i uttagen.
3. Anslut mittvredet med den längre kabeln.
4. Kontrollera att alla kontakter sitter ordentligt efter monteringen.
5. Dragsäkra alla kablar efter montering genom att böja runt fliken på fästblecket.  
→ Fig. 40

## Inbyggnad av enheten

### ⚠ VARNING! – Risk för personskador!

Du kommer åt delar med vassa kanter vid monteringen som kan ge skärskador.

- ▶ Använd skyddshandskar

Enheten är tung.

- ▶ Ta hjälp av någon vid förflyttning av enheten.
- ▶ Använd bara lämpliga hjälpmedel.
- ▶ Montera enheten för evakuering → Sid. 31, cirkulationsdrift → Sid. 30 eller cirkulationsdrift med cirkulationsluftkanal → Sid. 31.

**Notera:** Enheten är bara avsedd för planinbyggnad i bänkskiva.

## Montera enhet för cirkulationsdrift med adapter

**Notera:** Vid direktinstallation på oisolerad yttervägg eller över kallt golv ( $\mu \geq 0,5 \text{ W/m}^2\text{°C}$ ) rekommenderar vi konfiguration med cirkulationsluftkanal.

1. Använd adaptern och osfiltret vid cirkulationsdrift.
2. Se till så att avståndet mellan enhet och stomvägg är mellan 10 och 80 mm.

## Fästa adaptern

1. Rengör och avfetta limytan runt urtaget i stomryggen.
2. Sätt adaptern i evakueringen på baksidan av hällen.  
→ Fig. 41
3. Ta bort tejpens skyddsfolie från adaptern.  
→ Fig. 42

## Sätta i enheten i bänkskivsurtag

1. Se till så att sladden är ansluten till enheten.
2. Sätt försiktigt i enheten i bänkskivsurtag.  
→ Fig. 43

### Rikta enheten i bänkskivsurtaget

1. Anpassa runtomfogen mellan enhet och bänkskiva med de medföljande distanserna till ett jämnt avstånd om 1,5 till 2 mm.  
→ Fig. 44
2. Ta bort distanserna före fogningen.

### Skruva fast fästklämmorna

- ▶ Skruva försiktigt fast de medföljande fästklammerna på bänkskiva och enhet.
    - Se till så att hällen är i höjd med bänkskivan och att enheten inte glider.
    - Använd inte skruvdragare.
- Fig. 45

### Fästa adaptern

1. Håll adaptern mot mitthållarna och tryck den med sidohållarna mot stomryggen i underskåpet och så att den fastnar.  
→ Fig. 46
2. Fäst även adaptern med skruv, om det behövs.  
→ Fig. 47

### Montera enhet för cirkulationsdrift med cirkulationsluftkanal

1. Använd tätningen, cirkulationsluftkanalen, diffusorn och osfiltret vid cirkulationsdrift.
2. Håll måtten för de olika plankanalböjarna.  
→ Sid. 27

### Sätt fast tätningen

- ▶ Fäst den medföljande tätningen max. 5 mm från kanten på plankanalböjen.  
→ Fig. 48

### Sätta i plankanalböjen

- ▶ Sätt plankanalböjen i evakueringen på enhetens baksida.  
→ Fig. 49

### Sätta i enheten i bänkskivsurtaget

1. Se till så att sladden är ansluten till enheten.
2. Sätt försiktigt i enheten i bänkskivsurtaget.  
→ Fig. 50

### Rikta enheten i bänkskivsurtaget

1. Anpassa runtomfogen mellan enhet och bänkskiva med de medföljande distanserna till ett jämnt avstånd om 1,5 till 2 mm.  
→ Fig. 44
2. Ta bort distanserna före fogningen.

### Anslut rördragningen mellan enhet och diffusor

1. Sätt ihop cirkulationsluftkanalens komponenter.
  - Snäpp fast plankanalkopplingen.
  - Skruva ihop plankanalkopplingen med 4 PT 4x8 mm-skruvar för plast och extra fixering.  
→ Fig. 51
2. Anslut cirkulationsluftkanalen med plankanalböjen på hällens baksida.  
→ Fig. 52
3. Sätt ihop diffusor och cirkulationsluftkanal.  
→ Fig. 53

### Skruva fast fästklämmorna

- ▶ Skruva försiktigt fast de medföljande fästklammerna på bänkskiva och enhet.
    - Se till så att hällen är i höjd med bänkskivan och att enheten inte glider.
    - Använd inte skruvdragare.
- Fig. 45

### Montera evakueringsenhet

1. Använd tätningen och akustikfiltret vid evakuering.
2. Följ anvisningarna om evakuering → Sid. 29

### Sätt fast tätningen

- ▶ Fäst den medföljande tätningen max. 5 mm från kanten på plankanalböjen.  
→ Fig. 48

### Ansluta rördragningen

1. Sätt plankanalböjen i evakueringen på enhetens baksida.  
→ Fig. 49
2. Montera flera rördelar, om det behövs.

### Sätta i enheten i bänkskivsurtaget

1. Se till så att sladden är ansluten till enheten.
2. Sätt försiktigt i enheten i bänkskivsurtaget.  
→ Fig. 50

### Skruva fast fästklämmorna

- ▶ Skruva försiktigt fast de medföljande fästklammerna på bänkskiva och enhet.
    - Se till så att hällen är i höjd med bänkskivan och att enheten inte glider.
    - Använd inte skruvdragare.
- Fig. 45

### Ansluta evakueringen

1. Fäst evakueringen på plankanalböjen.
2. Anslut till evakueringsöppningen.
3. Täta anslutningarna på lämpligt sätt.

### Rikta enheten i bänkskivsurtaget

1. Anpassa runtomfogen mellan enhet och bänkskiva med de medföljande distanserna till ett jämnt avstånd om 1,5 till 2 mm.  
→ Fig. 44
2. Ta bort distanserna före fogningen.

### Ansluta sladden till enheten

1. Sätt i en av de längre kablarna på enheten i något av vreden.  
→ Fig. 54
2. Se till så att kontakterna snäpper fast i uttagen.

### Sätta i filter

**Notera:** Sätt i osfilter vid cirkulationsdrift.  
Sätt i akustikfilter vid evakueringsdrift.

1. Håll koll på filterluftriktningen.
2. Sätt i två av filtren till vänster och höger i enheten och skjut fram.  
→ Fig. 55
3. Sätt övriga filter till vänster och höger i enheten.  
→ Fig. 56

### Sätta i fettfiltret

- ▶ Sätt i fettfiltret.  
→ Fig. 57

### Sätta på ventilationsgallret

- ▶ Sätt på ventilationsgallret.  
→ Fig. 58

### Elanslut enheten

1. Följ anslutningsuppgifterna på typskylten.
2. Anslut 3 N-sladd som bilden på kopplingsdosan anger.  
→ Fig. 59
3. Anslut 2 N-sladd som bilden på kopplingsdosan anger.  
→ Fig. 60
4. Anslut 1 N-sladd som bilden på kopplingsdosan anger.  
→ Fig. 61
5. Anslut 2 L-/2 N-sladd som bilden på kopplingsdosan anger.  
→ Fig. 62

6. Håll koll på ledarfärgerna.
  - BN: brun
  - BU: blå
  - GN/YE: gulgrön
  - BK: svart
  - GY: grå
7. Flytta ev. runt de medföljande ledarändhylsorna från fabriken beroende på anslutningssättet.
8. Använd ev. ledarändhylsa för koppla ihop två kablar.
  - Korta ledarna.
  - Ta bort isoleringen.

## Funktionsprova

1. Slå på enheten.
2. Lyser **0400**, **E0513** eller **E**, så är enheten felansluten.  
→ *"Kontrollera och korrigera elanslutningen", Sid. 32*
3. Får du inte upp någon felindikering på enheten, funktionsprova fläkten enligt bruksanvisningen.

## Kontrollera och korrigera elanslutningen

1. Gör enheten strömlös.
2. Kontrollera om anslutningarna på enheten (bild 4) och i fastigheten (bild 8) är gjorda enligt kopplingsschemat i monteringsanvisningen.  
→ *"Förbereda elanslutningen", Sid. 29*  
→ *"Elanslut enheten", Sid. 31*
3. Följ bilden nedan vid 3 N-anslutning.  
→ *Fig. 63*
4. Följ bilden nedan vid 2 N-anslutning.  
→ *Fig. 64*
5. Följ bilden nedan vid 1 N-anslutning.  
→ *Fig. 65*

## Försegla fogarna

**Krav:** Funktionsprova innan du mjukfogar.

1. Foga spalten runt om med lämpligt, värmebeständigt silikon, t.ex. Novasil® S70 eller Ottoseal® S70.  
→ *Fig. 66*  
Fel silikonmassa kan missfärga bänkskivor i naturen.
2. Glätta fogen med det glättningsmedel som tillverkaren rekommenderar.
3. Följ anvisningarna till silikonfogmassan.
4. Låt silikonmassan torka i minst 24 timmar.  
Torktiden beror på omgivningstemperaturen.
5. Använd inte enheten förrän silikonet torkat helt.

## Ställa om displayen till evakuering

1. Slå om displayen till elektronikstyrningen för evakuering i grundinställningarna, om det behövs.
2. Följ kap. Grundinställningar i bruksanvisningen.

## Ta ur enheten

**OBS!**

Verktyg kan skada enhetsramen.

► Lyft inte ur enheten ovanifrån.

1. Gör enheten strömlös.
2. Ta bort evakueringskanalen eller lossa cirkulationskopplingarna.
3. Ta bort silikonfogen.
4. Tryck ut enheten underifrån.